SHARP

LC-37XD1E
LC-42XD1E

LCD COLOUR TELEVISION
LCD-FARBFERNSEHGERÄT
TÉLÉVISION COULEUR À ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)
TELEVISORE A COLORI LCD
LCD-KLEURENTELEVISIE
TELEVISIÓN EN COLOR LCD

OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE MANEJO

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
NEDERLANDS
ESPAÑOL

AQUOS

FULL HD 1080P
HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE
HD ready
trud POWERED BY MICRONAS
DVB Digital Video Broadcasting

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 13A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked or and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.
Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.
In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:
The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.
Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.
To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT:
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
• The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
• The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.
Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.
Before replacing the plug cover make sure that:
• If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
• The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.
IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

MANUALE DI ISTRUZIONI ITALIANO

- Le illustrazioni e le schermate del presente manuale hanno scopo esplicativo e potrebbero essere leggermente diverse rispetto alle operazioni reali.
- Gli esempi utilizzati in tutto il manuale sono basati sul modello LC-42XD1E.

Indice

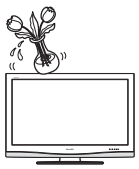
Indice **1**
Caro cliente SHARP **2**
Importanti precauzioni di sicurezza **2**
Marchi **2**
Accessori forniti **3**
Guida rapida **3**
Fissare lo stand 3
Impostazione del televisore 4
Televisore (Vista frontale) 5
Televisore (Vista posteriore) 5
Inserimento delle batterie 6
Uso del telecomando 6
Avvertenze per l'uso del telecomando 6
Telecomando 7
Accensione 8
Modo Standby 8
Autoinstallazione iniziale (Analogico) 8
Autoinstallazione iniziale (DTV) 8
Selezione canale utilizzando il sommario dei programmi (Analogico) 9
Uso di apparecchiature esterne **10**
Collegamento del videoregistratore 10
Collegamento di una console per videogiochi o di una videocamera 10
Collegamento di un riproduttore DVD 10
Collegamento del decodificatore 11
Collegamento di un computer 11
Uso della funzione di collegamento AV 11
Funzioni del menu **12**
Visualizzazione a schermo 12
Funzioni comuni 12
Funzionamento del menu senza telecomando 12
Menu Immagine 13
Retroillum. 13
Contrasto 13
Luminosità 13
Colore 13
Tonalità 13
Nitidezza 13
Rosso 13
Verde 13
Blu 13
Temp. Colore 13
Nero 13
3D-Y/C 13
DNR (riduzione digitale dei disturbi) 13
Impost. I/P 13
Modo Film 14
truD(R) 14
Reset 14
Menu audio 14
Acuti 14
Bassi 14
Loudness 14
Contr. autom. vol. 14
Balance 14
Clear Voice 14
Reset 14
Menu collegamenti 15
Decoder 15
Scelta ingresso 15
Impostazione HDMI 15
Tensione di alimentazione 16
AV-Link (solo EXT 2) 16
Altro 16
Menu Regolazione 16
Emittente 16
Blocco Bambini 17
Formato autom. 17
Lingua 17
Impostazioni di fabbrica 17
Altro 18
Menu geometria 18
Immagine orizzontale 18
Immagine verticale 18
Pos. di fase 18
Altre voci di menu 19
Modalità AV 19
Visualizzazione dello stato 19
Sorg. Ingr. 19
Fermo immagine 19
OPC 19
Modalità Wide 20
Televideo analogico 21
Utilizzo del menu televideo analogico. 21
Not. flash 21
Scoprire/Nascondi 21
Regolazione 22
Operazioni del menu DTV **23**
Tasti per l'utilizzo del menu DTV 23
Visualizzazione DTV a schermo 23
Funzioni comuni DTV 23
Utilizzare la schermata raccolta caratteri 24
Lingua 24
Impostazione programma 24
Fav (Favoriti) 25
Bloc 25
Spos (Sposta) 25
Spos in (Sposta in) 25
Salta 25
Selez. (Seleziona) 26
Canc (Cancella) 26
Etich (Etichetta) 26
Vista 26
Installazione 26
Autoinstallazione 26
Scansione carrier 26
Install. del carrier 27
Impostazione del sistema 27
Installazione OSD 27
Blocco Bambini 28
Accessori 28
Versione del software 28
Aggiornamento del software 28
Interfaccia comune 29
Inserimento di una scheda CA 29
Alimentazione tramite antenna 29
EPG 30
Utilizzo della EPG 30
Utilizzo del Timer EPG 30
Utilizzo della ESG 31
Utilizzo dell'Elenco programmi digitali 31
Visualizzazione di uno striscione di servizio 31
Utilizzo della funzione multi audio 32
Visualizzazione dei sottotitoli 32
Utilizzo dell'applicazione MHEG5 (solo Regno Unito) 32
Appendice **33**
Risoluzione dei problemi 33
Schema di compatibilità computer 34
Caratteristiche tecniche della porta RS-232C 34
Dati tecnici 36
Accessori opzionali 36
Smaltimento dopo la vita utile del prodotto 37

Caro cliente SHARP

Grazie per aver acquistato il televisore a colori LCD SHARP. Per garantire la sicurezza e molti anni di un funzionamento del vostro apparato senza problemi si prega di leggere attentamente le Importanti precauzioni di sicurezza prima di utilizzare questo apparato.

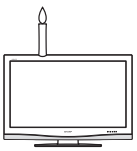
Importanti precauzioni di sicurezza

- Pulizia—Scollegare il cavo dell'alimentazione elettrica dalla presa prima di pulire l'apparato. Usare un panno umido per pulire l'apparato. Non usare liquidi o spray per la pulizia.
- Acqua e umidità—Non utilizzare l'apparato vicino a dell'acqua, come vasca da bagno, lavandino, lavello, lavanderia, piscina o in luoghi umidi.
- Non collocare bicchieri o altri contenitori pieni d'acqua su questo apparato.
  L'acqua potrebbe rovesciarsi sull'apparato provocando incendi o cortocircuiti.



- Collocazione—Non collocare l'apparato su carrelli, supporti, cavalletti o tavoli instabili. Ciò potrebbe provocare cadute dell'apparato con conseguenti danni personali o all'apparato. Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli consigliati dal fabbricante o venduti insieme all'apparato. Se si appende l'apparato su una parete, assicurarsi di seguire le istruzioni del fabbricante. Utilizzare solo gli strumenti di montaggio consigliati dal fabbricante.
- Se si sposta l'apparato collocato su di un carrello, lo si deve muovere con estrema cautela. Arresti improvvisi, eccessiva forza e un pavimento irregolare potrebbero provocare la caduta dell'apparato dal carrello.

- Ventilazione—I fori e altre aperture dell'unità centrale sono state progettate per la ventilazione. Non coprire o bloccare questi fori e aperture poiché una scarsa ventilazione potrebbe provocare un surriscaldamento e/o accorciare la vita dell'apparato. Non collocare l'apparato sul letto, sul sofà, su coperte o altre superfici simili poiché esse possono tappare le aperture per la ventilazione. L'apparato non è stato progettato per installazioni ad incasso; non collocare l'apparato in luoghi racchiusi come librerie o scaffali che non abbiano una ventilazione appropriata o che non seguano le istruzioni del fabbricante.
- Il pannello LCD utilizzato per questo apparato è fatto di vetro. Quindi si può rompere se l'apparato viene colpito o cade. Se il pannello LCD si dovesse rompere fare a attenzione a non ferirsi con il vetro rotto.
- Sorgenti di calore—Mantenere l'apparato lontano dalle sorgenti di calore come termosifoni, stufe, caldaie e altri generatori di calore (incluso amplificatori).
- Per evitare incendi non collocare mai nessun tipo di candele o fiamme senza protezione sul o in prossimità del televisore.



- Per evitare incendi o scosse pericolose non collocare il cavo di alimentazione elettrica sotto il televisore o altri oggetti pesanti.
- Non lasciare che un'immagine statica venga visualizzata per molto tempo, potrebbe rimanere un'ombra di questa immagine sullo schermo.
- Quando il cavo di alimentazione è collegato si consuma sempre dell'energia elettrica.
- Manutenzione—Non cercate di effettuare voi la manutenzione del prodotto. Rimuovere le coperture può esporvi al rischio di scossa e ad altri spiacevoli inconvenienti. Contattate una persona qualificata per la manutenzione.

Il pannello LCD è un prodotto di alta tecnologia, che offre immagini con minuziosi dettagli.
Dovuto all'elevato numero di pixel, a volte alcuni pixel non attivi potrebbero apparire sullo schermo come punti fissi blu, verdi o rossi.
Ciò è previsto dalle caratteristiche tecniche dell'apparato è non si tratta di un guasto.

Precauzioni quando si trasporta il televisore

Quando si trasporta la TV non tenerla mai per gli altoparlanti. Trasportare sempre il televisore in due e tenerlo con due mani, una per lato.

Marchi

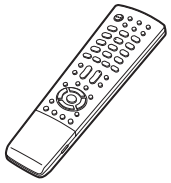
- "HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC."

- truD è un marchio registrato di Micronas in Germania e in altri paesi.

- Il logo "HD ready" è un marchio registrato di EICTA.

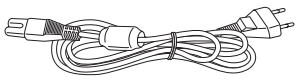
Accessori forniti

Telecomando (× 1)



Pagine 6 e 7

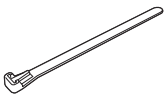
Cavo di alimentazione elettrica (×1)



La forma dell'apparato varia a seconda del paese.

Pagina 4

Fascetta per il cavo (×1)

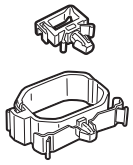


Pagina 4

Unità stand (×1)

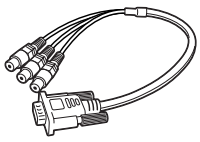
Pagina 3

Morsetto per il cavo (Piccolo×1, Grande ×1)



Pagina 4

Adattatore 15-pin D-sub/3 RCA (×1)



Pagina 10

- Batteria di tipo “AAA” (×2) ..... Pagina 6
- Manuale di istruzioni (La presente pubblicazione)

Guida rapida

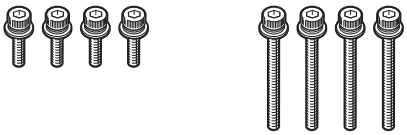
Fissare lo stand

Porre del materiale soffice sulla superficie dove si desidera collocare il televisore, assicurandosi che la superficie sia completamente piana. In questo modo si eviterà di danneggiare il prodotto.

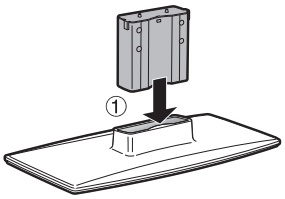
Prima di fissare (o rimuovere) lo stand, scollegare il cavo di alimentazione elettrica dal terminale AC INPUT.

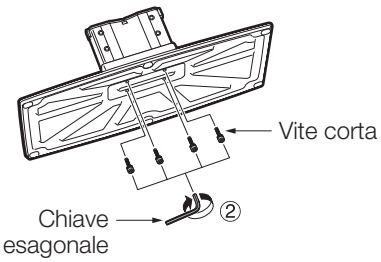
ATTENZIONE
- **Fissare lo stand nella direzione corretta.**
- **Assicurarsi di seguire le istruzioni. Un’installazione scorretta dello stand potrebbe causare la caduta del televisore**

1 Controllare che con il televisore siano fornite 8 viti (4 viti corte e 4 viti lunghe).

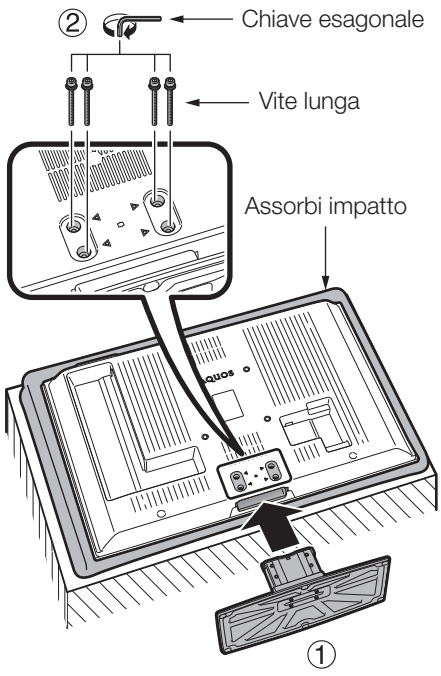


2 Attaccare una all’altra le 2 parti dell’unità stand utilizzando le 4 viti della chiave a brugola (fornita con il prodotto) come illustrato.



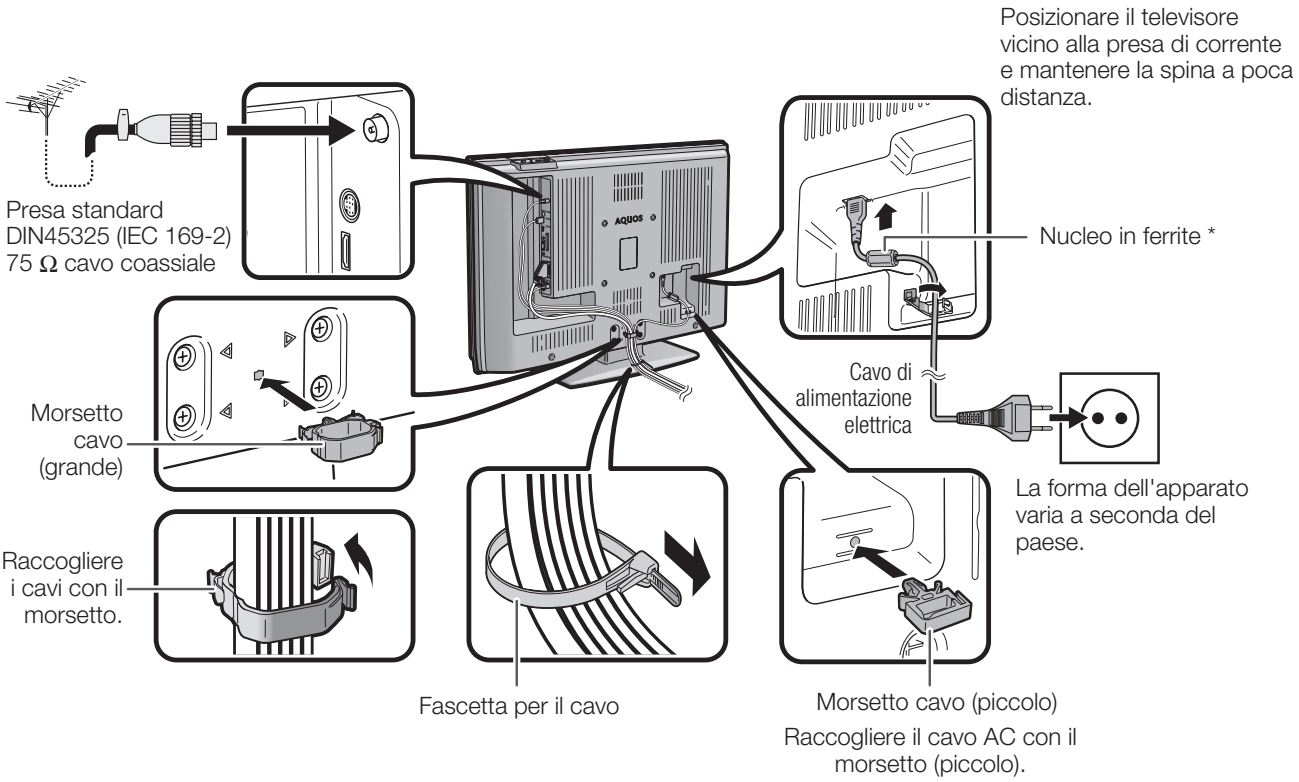


3 ① Inserire lo stand nelle aperture della parte inferiore del televisore.
② Inserire e avvitare le 4 viti lunghe nei 4 fori nel retro del televisore.



NOTA
- Per staccare lo stand effettuare tutte le fasi di cui sopra in ordine inverso.

Impostazione del televisore


Posizionare il televisore vicino alla presa di corrente e mantenere la spina a poca distanza.
Presa standard DIN45325 (IEC 169-2) 75 Ω cavo coassiale
Nucleo in ferrite *
Cavo di alimentazione elettrica
Morsetto cavo (grande)
La forma dell'apparato varia a seconda del paese.
Raccogliere i cavi con il morsetto.
Fascetta per il cavo
Morsetto cavo (piccolo)
Raccogliere il cavo AC con il morsetto (piccolo).

Antenna

Collegare il cavo dell'antenna tra la presa antenna-/cavo o tra l'antenna (portatile o sul tetto) e il terminale d'ingresso dell'antenna sul retro del televisore per ricevere stazioni trasmesse in modo digitale/terrestre.
Si può anche utilizzare un'antenna esterna in caso di buone condizioni di ricezione. Antenne portatili attive e passive sono disponibili in commercio. Nel caso di un'antenna attiva, l'alimentazione viene fornita tramite il terminale d'ingresso dell'antenna. Il voltaggio corrispondente (5V) deve essere impostato in “Tensione di alimentazione”. (Pagina 16)

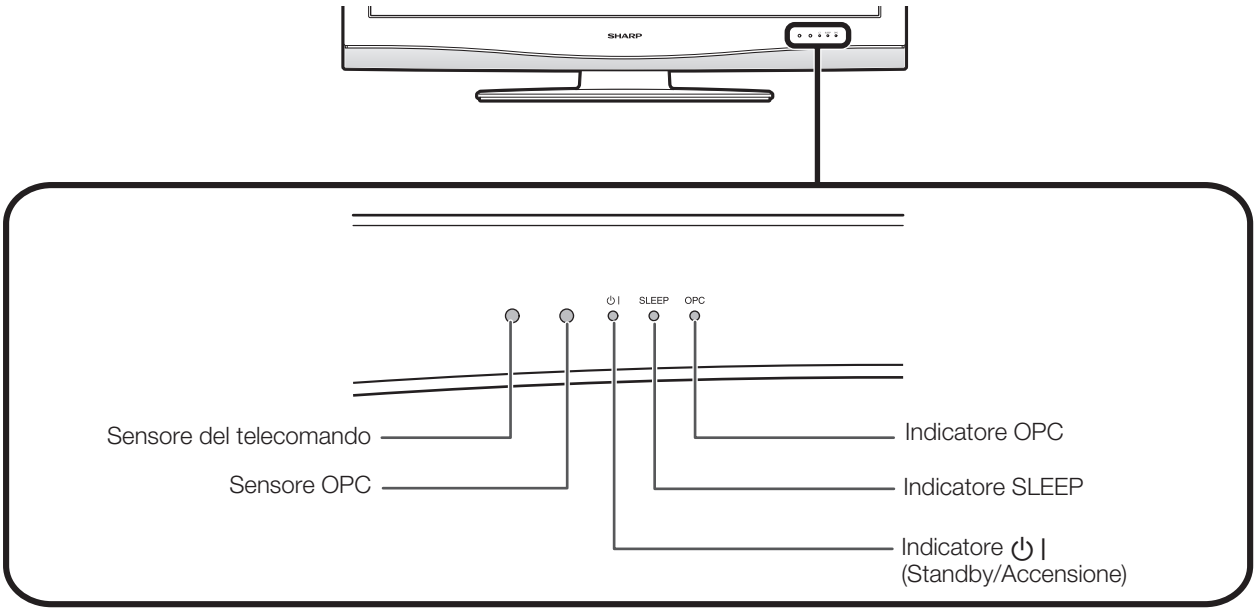
* Nucleo in ferrite

Il nucleo in ferrite deve stare permanentemente fissato al cavo di alimentazione elettrica e non deve essere mai rimosso.

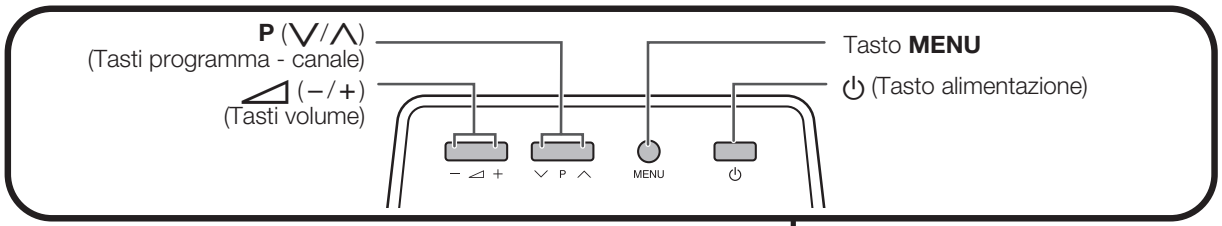
Applicazione del televisore al muro

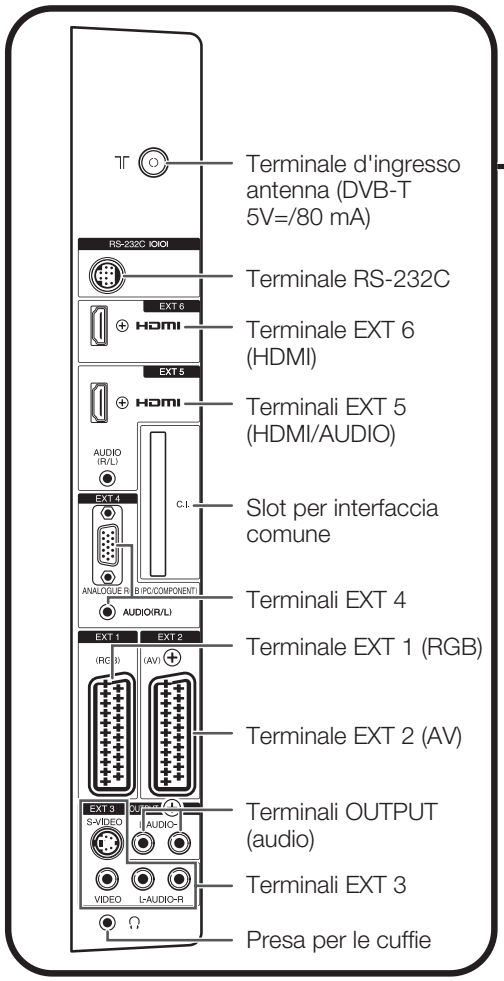
- **Questa TV deve essere montata su parete solo con la staffa di montaggio a parete disponibile della SHARP. (Vedere a pagina 36.) L'utilizzo di altre mensole di fissaggio alla parete potrebbe provocare una installazione instabile con pericolo di seri danni.**
- **L'installazione del televisore a colori con schermo LCD deve essere effettuata solo da personale qualificato. L'acquirente non deve tentare di eseguire personalmente l'operazione. SHARP non si assume alcuna responsabilità per un montaggio improprio o un montaggio che causi incidenti o lesioni.**
- Rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza tecnica e per consigli su come usare la staffa opzionale per montare il televisore su un muro.

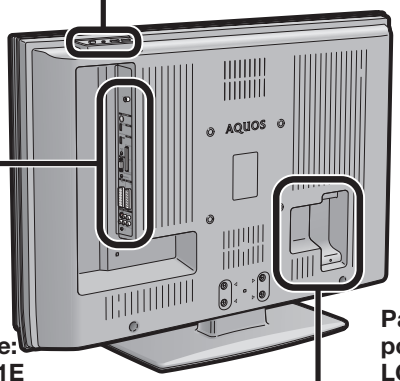
Televisore (Vista frontale)



Televisore (Vista posteriore)



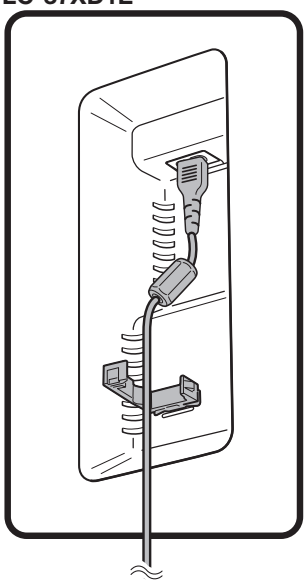




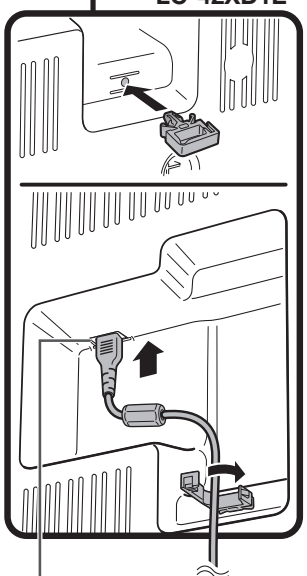
NOTA

- Solo nel caso in cui si usi un'antenna terrestre attiva selezionare “si (5V)” in “Tensione di alimentazione” (Pagina 16)

Pannello posteriore: LC-37XD1E



Pannello posteriore: LC-42XD1E



Terminale AC INPUT

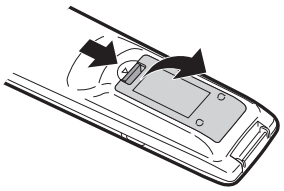
Inserimento delle batterie

Prima di utilizzare il televisore per la prima volta, inserire due batterie di tipo “AAA” (fornite in dotazione) nell'apposito vano. Quando le batterie diventano scariche e il telecomando non funziona, sostituire le batterie con nuove batterie di tipo “AAA”.

1 Premere e fare scorrere il coperchio delle pile per aprirlo.

2 Inserire le due batterie di tipo “AAA” in dotazione.
- Collocare le pile con i poli rivolti verso le corrispondenti indicazioni (+) e (–) all'interno dell'alloggiamento per le pile.

3 Chiudere il coperchio delle pile.

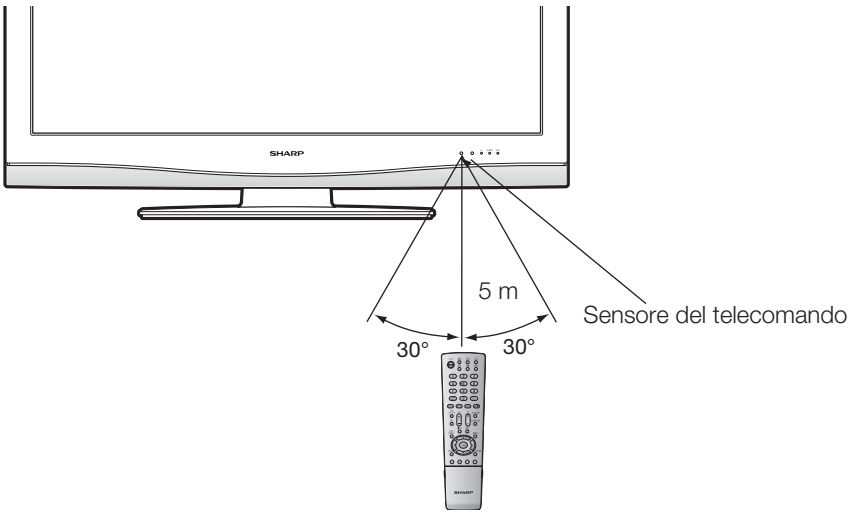


ATTENZIONE

Un uso non adeguato può provocare la fuoriuscita di sostanze chimiche o l'esplosione. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.
- Non mischiare pile di diverso tipo. Pile di diverso tipo hanno caratteristiche diverse.
- Non mischiare le pile vecchie con le nuove. Mischiare le pile vecchie con le nuove può diminuire la durata delle pile nuove o provocare fuoriuscita di agenti chimici dalle vecchie.
- Togliere le pile non appena si scaricano. Gli agenti chimici che fuoriescono dalle pile possono provocare irritazioni. Se si osserva una fuoriuscita di agenti chimici, assorbirli con un panno.
- Le pile fornite con questo apparato potrebbero durare meno del previsto a causa delle condizioni di conservazione.
- Se si prevede di non usare il telecomando durante un lungo periodo di tempo, togliere le pile.

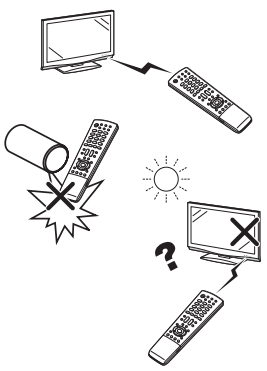
Uso del telecomando

Usare il telecomando puntandolo verso la finestra del sensore per segnali di telecomando. Oggetti posti tra il telecomando e la finestra del sensore possono impedirne il corretto funzionamento.

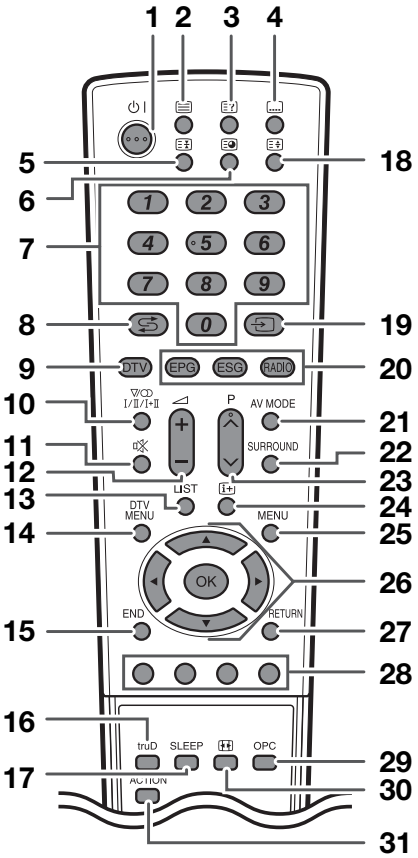


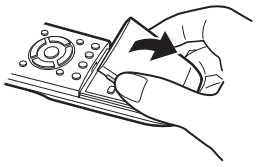
Avvertenze per l'uso del telecomando

- Evitare che il telecomando subisca colpi.
  Inoltre, evitare che il telecomando entri in contatto con liquidi e non collocarlo in ambienti altamente umidi.
- Non istallare o collocare il telecomando sotto la luce solare diretta. Il calore può provocare la deformazione dell'unità.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se la finestrella del sensore per telecomando del televisore si trova esposta alla luce diretta del sole o a una forte luce artificiale. In questi casi, cambiare l'angolazione della luce o del televisore o usare il telecomando tenendolo più vicino alla finestrella del sensore.



Telecomando





1 ⏻ | **(Standby/Accensione)** (Pagina 8)

2 **(Televideo)**

TV: Visualizza il televideo analogico (Pagina 21)

DTV: Selezionare la trasmissione di dati DTV e TELEVIDEO. (Pagina 32)

3 **(Rivela le parti nascoste nel Televideo)** (Pagine 21 e 22)

4 **(Sottotitoli per Televideo)**

TV/Esterno: Sottotitoli on/off (Pagina 22)

DTV: Visualizzare la schermata per la selezione dei sottotitoli. (Pagina 32)

5 **(Fermo immagine/Sospensione)** (Pagina 22)

6 **(Sottopagine)** (Pagina 22)

7 **0** – **9**

Impostare il canale in modalità TV e DTV.

Inserire i numeri o lettere desiderati.

Impostare la pagina in modo Televideo.

8 **(Flashback)**

Premere per ritornare all' immagine precedente in modalità di visione normale.

9 **DTV**

Premere per accedere alla modalità DTV mentre si guardano altre fonti d'ingresso e viceversa.

(Questo tasto non funzionerà se prima di spegnere la TV stavate guardando DTV. In questo caso selezionate prima qualsiasi altra fonte d'ingresso eccetto DTV utilizzando il tasto →.)

10 **(Modalità Suono)**

Selezione della modalità multiplex suono. (Si veda sotto.)

11 **(Silenziatore)**

Audio on/off

12 **(+/–) (Volume)**

Aumenta/diminuisci il volume.

13 **LIST**

DTV: Visualizza l'elenco programmi.

14 **DTV MENU**

DTV: Visualizza la schermata DTV menu.

15 **END**

Uscire dalla voce del menu.

16 **truD**

Mostra gli effetti in formato doppio schermo. (Pagina 14)

Uso di sul telecomando

Modalità DTV:

Premere per aprire lo schermo Multi Audio. (Pagina 32)

Modalità TV analogica:

A ogni pressione di , la modalità cambia come descritto nelle tabelle riportate di seguito.

Selezione trasmissioni NICAM TV

Segnale	Voci selezionabili
Stereo	Stereo, Mono!
Bilingue	2 mod. audio Audio1, 2 mod. audio Audio2, 2 mod. audio Audio1+2, Mono!
Monaurale	NICAM, Mono!

Selezione trasmissioni A2 TV

Segnale	Voci selezionabili
Stereo	Stereo, Mono!
Bilingue	2 mod. audio Audio1, 2 mod. audio Audio2, 2 mod. audio Audio1+2,
Monaurale	Mono

NOTA

- Quando non entra nessun segnale, nella modalità suono comparirà la scritta “Mono”.
- “Mono!” indica che siete passati manualmente a FM mono.

17 **SLEEP**

Imposta lo spegnimento automatico programmabile (in unità di 30 min. fino ad un massimo di 2 ore e 30 min.).

(Se viene visualizzata la schermata “Ora e data” inserite l’ora e la data come spiegato a pagina 18 e impostate nuovamente lo spegnimento automatico programmabile.)

18 **(Alto/Basso/Schermo intero)**

Imposta l'area di ingrandimento in modo Televideo. (Pagina 22)

19 **(SORGENTE D'INGRESSO)**

Selezionare una sorgente d'ingresso. (TV, DTV, EXT1, EXT2, EXT3, EXT4, EXT5, EXT6) (Pagina 19)

20 **EPG**

DTV: Per visualizzare la schermata Electronic Programme Guide (EPG).

ESG

DTV: Per visualizzare la schermata Electronic Service Guide (ESG).

RADIO

DTV: Passa dalla modalità RADIO alla modalità DTV.

21 **AV MODE**

Selezione di un'impostazione video. (Pagina 19)

22 **SURROUND**

Effetti surround on/off.

23 **P (∧/∨)**

Selezionare il canale.
Nella modalità TV analogica possono essere selezionate anche le fonti di entrata esterne (EXT 1 - 6).

24 **(Visualizza informazioni)**

(Pagine 18, 19, 30 e 31)

25 **MENU**

Schermata di MENU on/off (Pagina 12)

26 **▲/▼/◀/▶ (Cursore)**

Selezionare la voce desiderata nella schermata d'impostazione.

OK

Effettuare un comando dallo schermo di menu.
Visualizza il sommario dei programmi nella modalità analogica e l'elenco programmi nella modalità DTV.

27 **RETURN**

Ritorno alla schermata menu precedente.

28 **Colore (Rosso/Verde/Giallo/Blu)**

TELEVIDEO: Selezionare una pagina. (Pagina 22)
I pulsanti colorati vengono usati per selezionare le voci di menu di colore corrispondente.

29 **OPC**

Per attivare e disattivare il controllo ottico delle immagini (OPC, Optical Picture Control). (Pagina 19)

30 **(Modalità Wide)**

Seleziona la Modalità Wide. (Pagina 20)

31 **ACTION (Modalità azione)**

Questo tasto non è disponibile nel caso dei modelli LC-37/42XD1E.

Accensione

Premere ⏻ sul televisore.

Modo Standby

Premere ⏻ | sul telecomando quando il televisore è acceso.
- Si attiva lo standby del televisore e l'immagine sullo schermo scompare.
- L'indicatore ⏻ | sull'apparecchio TV, passa da verde a rosso.
- Per spegnere completamente il televisore scollegare il cavo di alimentazione elettrica dalla presa CA. Comunque non scollegare il cavo di alimentazione elettrica a meno che non venga espressamente indicato.

Indicatore di stato dello schermo

Spento	Spento
Rosso	Il televisore è in modo standby.
Verde	Il televisore è acceso.

NOTA
- Se si prevede di non utilizzare il televisore durante un lungo periodo, assicurarsi di togliere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Anche se ⏻ è spento, il consumo di corrente è minimo.
- In modalità ingresso DTV, se l'alimentazione elettrica viene scollegata subito dopo la modifica di un'impostazione dalla schermata dei menu, la nuova impostazione o le nuove informazioni sul canale potrebbero non essere memorizzate.

Autoinstallazione iniziale (Analogico)

Quando si accende il televisore per la prima volta dopo l'acquisto si avvia l'autointallazione iniziale (Analogico). Seguire i menu ed effettuare tutte le impostazioni necessarie, una dopo l'altra.

NOTA
- Per riconfigurare l'impostazione l'autoinstallazione iniziale andare a “Emittente” e avviare “Assistente di ricerca” dal menu Regolazione. (Pagina 16)

1 Impostazione della lingua dei messaggi su schermo.
① Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare la lingua desiderata nell'elenco sullo schermo.
② Premere **OK** per confermare l'impostazione.

2 Impostare il paese (schermata “Luogo di installaz.”)
① Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare il paese o la zona nell'elenco sullo schermo.
② Premere **OK** per confermare l'impostazione.
- Compare una panoramica delle impostazioni che possono essere utilizzate per la ricerca automatica.

3 Premere **OK** per avviare la ricerca.
- La TV ricerca, classifica e salva tutti i programmi TV ricevibili in base alle loro impostazioni e all'antenna collegata.
- Premere **END** per sospendere l'autoinstallazione iniziale in corso.

4 Quando la classificazione automatica è completata compare la voce “Decoder”. Premere ◀/▶ per selezionare “EXT 1” o “EXT 2” e poi premere **OK**.
- Assicurarsi di selezionare il terminale (EXT 1 o 2) al quale è collegato il decoder.

5 Compare un messaggio che indica che la prima installazione è stata completata con successo. Se necessario premere **OK**.
- Se un dispositivo di registrazione con AV-Link è collegato a EXT2 la TV inizia automaticamente a trasferire i dati dell'elenco programmi al dispositivo di registrazione.

Autoinstallazione iniziale (DTV)

La trasmissione video digitale è un nuovo modello di trasmissione, ma non è semplicemente un modello che sostituisce le trasmissioni televisive analogiche esistenti. Il modello DVB offre più stazioni, una migliore qualità delle immagini e altri servizi da visualizzare a schermo. In più, consente di utilizzare un'ampia gamma di nuove funzioni e servizi, tra cui sottotitoli e tracce audio multiple.

Per vedere trasmissioni DTV seguire le procedure ed esplorare tutti i servizi disponibili nella vostra area.

NOTA
- **Assicuratevi di eseguire l'Autoinstallazione iniziale (Analogico) descritta nella sezione precedente anche se desiderate vedere solo trasmissioni DTV.**

1 Premere **DTV** (o ⮆, poi ▲/▼ per selezionare “DTV” e poi premere **OK**) per accedere alla modalità DTV.

2 Premere **DTV MENU** a compare la schermata del DTV menu.

3 Premere ◀/▶ per selezionare “Installazione”.

4 Premere ▲/▼ per selezionare “Autoinstallazione”, quindi premere **OK**.
Se avete già stabilito il codice segreto, inseritelo qui. In caso contrario, inserite il codice segreto, “1234”, predefinito in fabbrica.
- Per informazioni su come impostare il codice segreto, vedere a pagina 17.
- Appare un messaggio di conferma. Premere ◀/▶ per selezionare “Si” e poi premere **OK** per iniziare la ricerca.

5 Il televisore inizia a scannarizzare tutti i servizi DTV e radio disponibili nella vostra area.

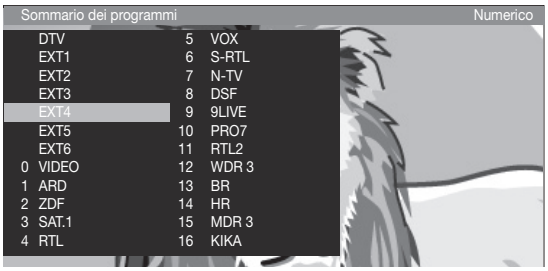
NOTA
- Le impostazioni della lingua e del paese utilizzate durante questa operazione sono quelle che avete già impostato quando avete effettuato l'**Autoinstallazione iniziale (Analogico)**. Se desiderate configurare nuovamente, per esempio dopo essersi trasferiti in un altro paese, effettuare nuovamente “Assistente di ricerca” dal menu analogico. (Pagina 16)
- I servizi DTV vengono cercati e salvati secondo il numero d'informazione presente nel segnale TV (se disponibile). Nel caso in cui l'informazione non sia disponibile i servizi vengono classificati secondo l'ordine con il quale vengono ricevuti.
  Se desiderate classificare l'ordine potete farlo come spiegato a pagina 25.
- Premere **END** per cancellare la scannerizzazione in progresso.
- Non è possibile selezionare voci di menu collegate al DTV se l'“Autoinstallazione” non è stata completata.

Selezione canale utilizzando il sommario dei programmi (Analogico)

La presente sezione spiega come cambiare/cancellare/spostare/rinominare i programmi utilizzando il sommario dei programmi. Se state guardando DTV fate riferimento alla sezione “Utilizzo dell'Elenco programmi digitali”. (Pagina 31)

Invece di utilizzare i tasti numerici 0 - 9 o **P (∧/∨)** potete anche selezionare il canale desiderato dal sommario dei programmi.

1 Quando in modalità TV analogica premere **OK** quando non è attivo nessun altro menu.



2 Premere ▲/▼/◀/▶ oppure 0 - 9 per selezionare il programma desiderato nel sommario dei programmi e poi premere **OK** per sintonizzare il programma.
- Premere **Blu** per classificare il sommario in modo “Alfabetico” o “Numerico”.
- Fare riferimento alla seguente tabella per vedere come ogni tasto numerico è assegnato a una serie di caratteri.

Cancellare, spostare, rinominare i programmi dal sommario dei programmi

Premere **Giallo** (Modifica programmi) dal sommario dei programmi.

- **Cancellare**

  Selezionare un programma da cancellare e premere il tasto **Rosso** (Cancellare). Se si desidera indicare più programmi con ▲/▼/◀/▶ oppure 0 - 9. Confermare con **OK** o cancellare con **Rosso**.

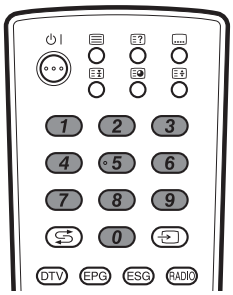
- **Spostare**

  Selezionare un programma da spostare e premere **Giallo** (Spostare). Se si desidera indicare più programmi con ▲/▼/◀/▶ oppure 0 - 9. Premere **OK** per terminare l'indicazione. Premere ▲/▼/◀/▶ oppure 0 - 9 per selezionare la posizione in cui spostare. Confermare con **OK** o cancellare con **Giallo**.
  - Assicurarsi di selezionare il corretto blocco di canali e la corretta destinazione durante lo spostamento.

- **Rinominare**

  Selezionare un programma da rinominare e premere **Blu** (Rinomina). Premere qualsiasi tasto numerico 0 - 9 per selezionare il carattere desiderato. Ricordarsi di premere velocemente il tasto numerico, infatti il passaggio allo spazio successivo è piuttosto rapido. Ripetere l'operazione finché il nome non è stato scritto completamente.
  Confermare con **OK** o cancellare con **Blu**.
  - Il nome può essere composto di al massimo 8 caratteri.

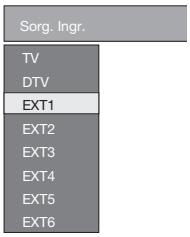
Inserire i caratteri utilizzando i tasti 0 - 9



Tasti	Caratteri e numeri assegnati
	0
1	1, +, −, . (punto), (spazio)
2	A, B, C, 2
3	D, E, F, 3
4	G, H, I, 4
5	J, K, L, 5
6	M, N, O, 6
7	P, Q, R, S, 7
8	T, U, V, 8
9	W, X, Y, Z, 9

Uso di apparecchiature esterne

Impostazione della fonte di ingresso



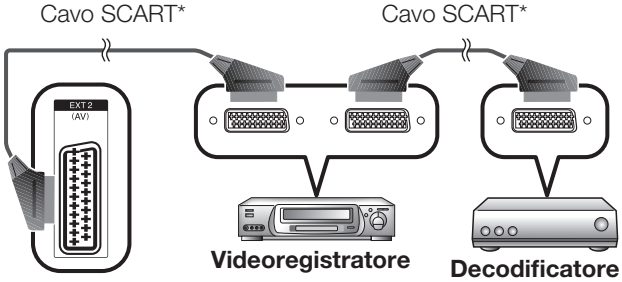
Per visualizzare le immagini di una sorgente esterna, selezionare la sorgente d'ingresso usando ⏎ sul telecomando. (Pagina 19)

NOTA

- I cavi contrassegnati da * sono disponibili in commercio.
- TV-OUT da EXT 1 emette immagini DTV quando DTV è selezionato come ingresso.
- MONITOR OUTPUT da EXT2 emette solo l'audio quando EXT 4, 5 e 6 sono selezionati come ingresso.

Collegamento del videoregistratore

Potete utilizzare il terminale EXT2 quando collegate un VCR o un altro dispositivo di registrazione. Se il vostro VCR supporta sistemi avanzati TV-VCR con AV link potete collegare il VCR utilizzando il cavo SCART completamente cablato.



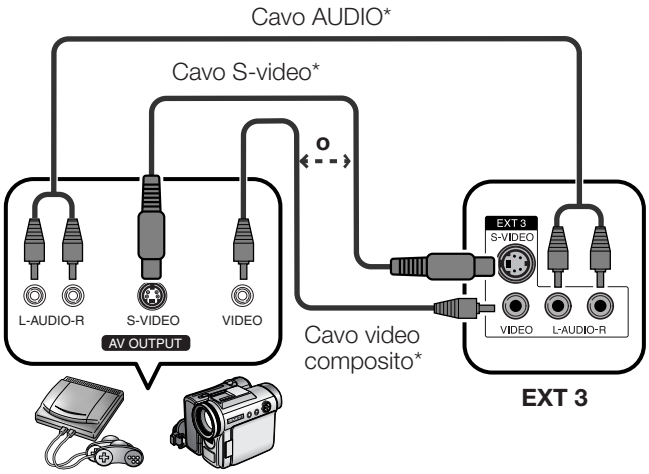
EXT 2 (raccomandato)

NOTA

- **Se quello sopra è il vostro collegamento assicuratevi di selezionare "EXT 2" alla voce di menu "Decoder" quando avviate l'auto installazione iniziale (analogico) (pagina 8) oppure quando, in seguito, cambiate l'impostazione (pagina 15).**
- I sistemi di collegamento AV avanzati TV-Videoregistratore possono non essere compatibili con alcune sorgenti esterne.

Collegamento di una console per videogiochi o di una videocamera

È conveniente utilizzare i terminali EXT 3 quando si collega una console per videogiochi, una videocamera o altri apparati audio-video.



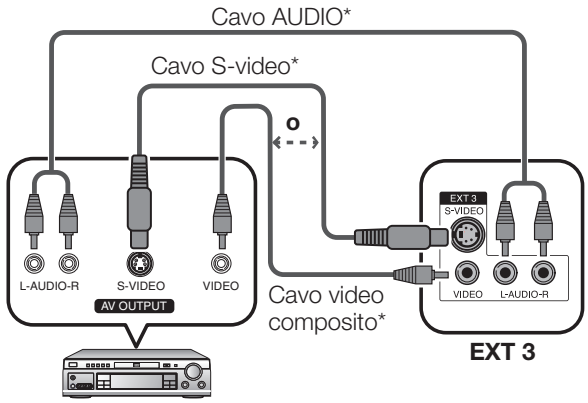
Console per videogiochi **Videocamera**

NOTA

- EXT 3: Il terminale S-VIDEO è prioritario rispetto ai terminali VIDEO.

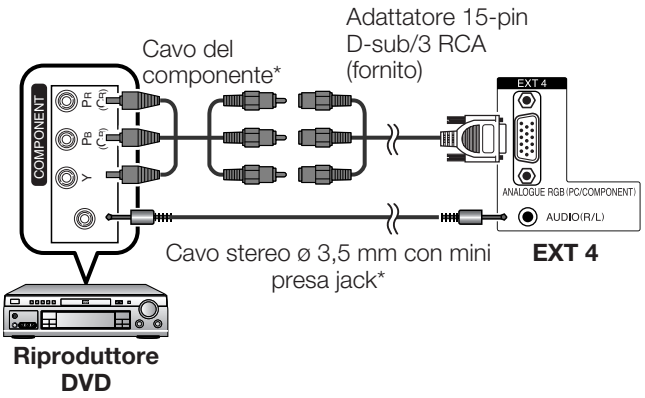
Collegamento di un riproduttore DVD

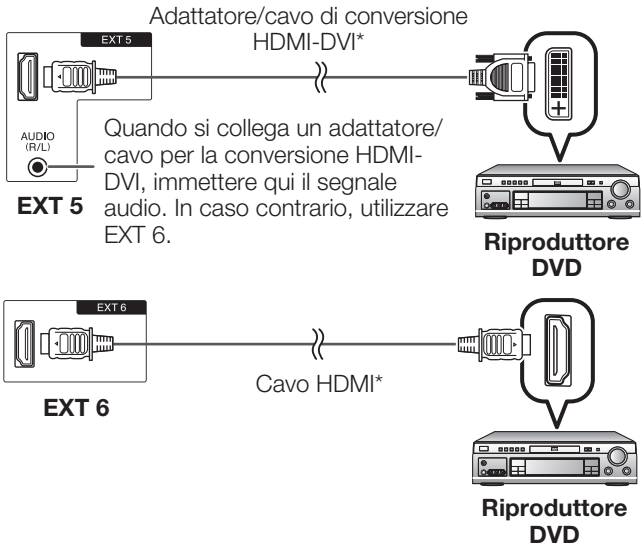
Potete utilizzare i terminali EXT 3, 4, 5 (HDMI) oppure 6 (HDMI) quando collegate un lettore DVD o altri dispositivi audiovisivi.



NOTA

- EXT 3: Il terminale S-VIDEO è prioritario rispetto ai terminali VIDEO.



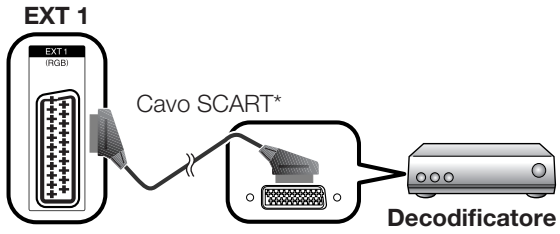

Adattatore/cavo di conversione HDMI-DVI*
EXT 5
AUDIO (R/L)
Quando si collega un adattatore/cavo per la conversione HDMI-DVI, immettere qui il segnale audio. In caso contrario, utilizzare EXT 6.
EXT 5
Riproduttore DVD
EXT 6
Cavo HDMI*
EXT 6
Riproduttore DVD

NOTA

- Quando si collega un adattatore/cavo per la conversione HDMI-DVI al terminale HDMI, l'immagine potrebbe non apparire chiaramente.

Collegamento del decodificatore

Si può usare il terminale EXT 1 quando si collega un decoder o altri apparati audio-video.

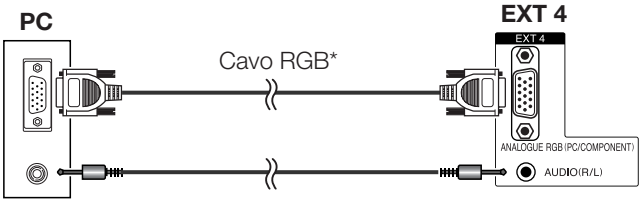


NOTA

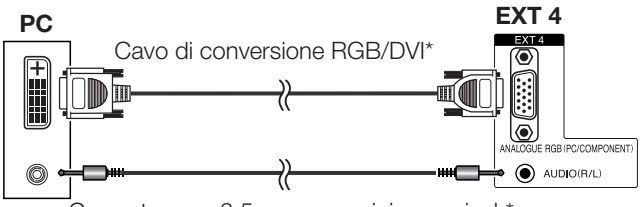
- **Se quello sopra è il vostro collegamento assicuratevi di selezionare "EXT 1" alla voce di menu "Decoder" quando avviate l'auto installazione iniziale (analogico) (pagina 8) oppure quando, in seguito, cambiate l'impostazione (pagina 15).**

Collegamento di un computer

Usare i terminali del computer (EXT 4) per collegare lo stesso.



Cavo stereo ø 3,5 mm con mini presa jack*



Cavo stereo ø 3,5 mm con mini presa jack*

NOTA

- I cavi contrassegnati da * sono disponibili in commercio.
- I terminali d'ingresso PC sono compatibili con DDC1/2B.
- Consultare pagina 34 per l'elenco dei segnali del computer compatibili con il televisore.
- Può essere richiesto l'uso di un adattatore per alcuni computer Macintosh.
- Durante il collegamento ad un computer, il tipo corretto di segnale in ingresso viene rilevato automaticamente.

Uso della funzione di collegamento AV

Il televisore include tre quattro funzioni di collegamento AV per un'interazione ottimale tra il televisore e altri apparecchi audiovisivi.

Riproduzione con tasto singolo

Quando il televisore è in modalità di attesa, la pressione del tasto attiva automaticamente e riproduce l'immagine della sorgente audiovisiva (p.e. videoregistratore, riproduttore DVD).

TV standby

Quando la TV entra in modalità standby anche le apparecchiature audiovisive collegate (p.e. videoregistratore, riproduttore DVD) entrano in modalità standby.

WYSIWYR (Quello che si vede è quello che si registra)

Quando il telecomando del videoregistratore collegato è dotato del tasto WYSIWYR, è possibile avviare automaticamente la registrazione premendo il tasto WYSIWYR.

Trasferimento di canali preselezionati

Trasferimento automatico delle informazioni preselezionate del canale dal sintonizzatore del televisore a quello dell'apparecchiatura audiovisiva collegata (p.e. videoregistratore) attraverso il terminale EXT 2.

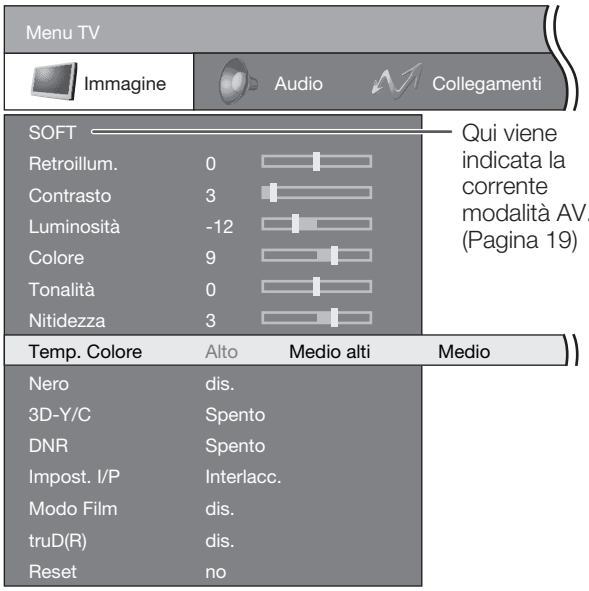
NOTA

- Consultare le istruzioni d'uso di ogni apparecchiatura esterna per i dettagli.
- Funziona solo quando l'apparecchiatura audiovisiva è collegata al terminale EXT 2 sul televisore con un collegamento AV attraverso un cavo SCART interamente cablato.
- L'uso della funzione di collegamento AV è possibile solo se il televisore ha eseguito una installazione automatica completa con l'apparecchio audiovisivo collegato (pagina 8, Autoinstallazione iniziale).
  La disponibilità della funzione di collegamento AV dipende dall'apparecchio audiovisivo utilizzato. A seconda del fabbricante e del tipo di apparecchiatura utilizzata è possibile che le funzioni descritte possano essere parzialmente o completamente inutilizzabili.

Funzioni del menu

Visualizzazione a schermo

Esempio



Voce evidenziata in giallo
- Indica la voce correntemente selezionata.

Voce visualizzata in bianco
- Indica che la voce può essere selezionata.

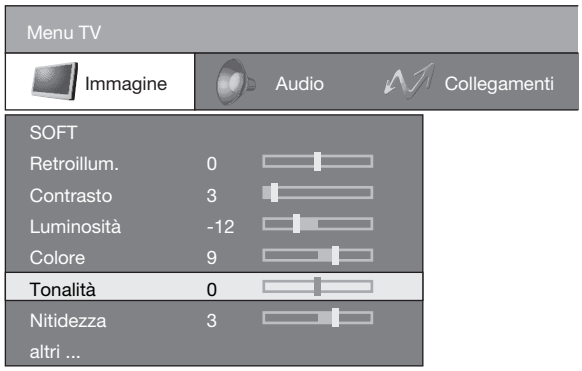
NOTA
- Alcune voci di menu non compaiono come spiegato nel presente manuale e ciò dipende dal parametro selezionato, dalla modalità di ingresso e dal tipo di segnale ricevuto.
- Le schermate sono riportate nel presente manuale d'uso a fini puramente esplicativi (alcune sono state ingrandite, altre ridotte) e potrebbero essere leggermente diverse da quanto effettivamente visualizzato.

Funzioni comuni

1 Premere **MENU** e si visualizza la schermata di menu TV.

2 Premere ◀/▶ per selezionare il menu desiderato e poi premere **OK**.

3 Premere ▲/▼ per selezionare la voce di menu desiderata. Se necessario premere **OK** per procedere.



- Premere ▲/▼ per selezionare “altri…” e poi premere **OK** se la voce che voi desiderate regolare non è visualizzata.

4 Premere ◀/▶ per selezionare la voce desiderata o per spostarla nella posizione desiderata. Se necessario premere **OK**.

5 Premere ripetutamente **RETURN** per ritornare ai menu precedenti o premere **END** o **MENU** per uscire dal menu.

Funzionamento del menu senza telecomando

Questa funzione è utile quando non c'è il telecomando a portata di mano.

Regolazione di voci regolate frequentemente

1 Premere brevemente **MENU** per visualizzare la schermata di controllo diretto.
- Potete regolare le seguenti voci: “Sorg. Ingr.”, “Luminosità”, “Contrasto”, “Modalità Wide” e “Service”.
- “Service” è la voce riservata solo al personale di servizio.

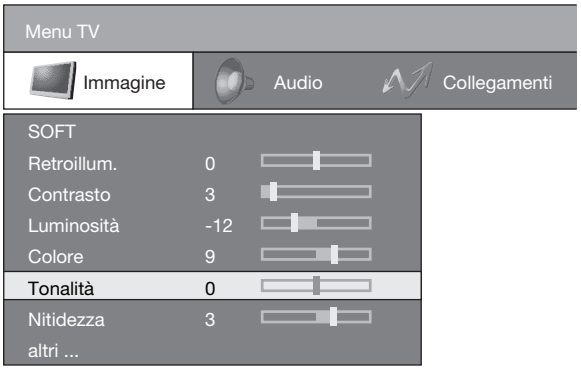
2 Selezionare la voce premendo **P** ∧/∨.

3 Selezionare o regolare premendo +/−.

NOTA
- La schermata di menu di controllo diretto scomparirà se viene lasciata inutilizzata per alcuni secondi.

Menu Immagine

Varie impostazioni concernenti le immagine possono essere ottimizzate.



NOTA

- Le voci con * possono essere regolate e resettate per ogni singola modalità AV.
- Le voci con ** compaiono solo quando in “Scelta ingresso” viene selezionato “PC (RGB)” per EXT 4.
- Premere ▲/▼ per selezionare “altri…” e poi premere **OK** se la voce che voi desiderate regolare non è visualizzata.

Retroillum.*

Oscura o illumina la schermata.

Contrasto*

Le impostazioni di contrasto dipendono dalla luminosità della stanza. Più luminoso è l'ambiente circostante, maggiore deve essere l'impostazione del contrasto.

Luminosità*

Impostare la luminosità in modo che le zone nere dell'immagine appaiano solo nere.

Colore*

Impostare l'intensità del colore in base al proprio gusto personale. I colori dovrebbero apparire naturali e ciò si riconosce, per esempio, dal colore del volto delle persone.

Tonalità

Impostare la tonalità in modo che i colori sembrino naturali. Ciò si può giudicare per esempio in base al colore del volto delle persone.

Nitidezza*

Regolare la nitidezza per ottenere la definizione dell'immagine desiderata.

Rosso** Solo PC

Regola l'intensità del colore rosso.

Verde** Solo PC

Regola l'intensità del colore verde.

Blu** Solo PC

Regola l'intensità del colore blu.

Temp. Colore*

Regolare la temperatura colore per ottenere la migliore immagine bianca.

Elemento

Alto: Bianco con tonalità bluastra
Medio alti: Tonalità intermedia tra Alto e Medio
Medio: Tonalità naturale
Medio bassi: Tonalità intermedia tra Medio e Basso
Basso: Bianco con tonalità rossastra

Nero

Per una migliore visualizzazione, modificare la profondità selezionando un livello di regolazione automatica della parte scura di un'immagine.

3D-Y/C

Offre immagini di alta qualità con una riduzione delle interferenze dot crawl e di dicromia rilevando i cambi dell'immagine.

Elemento

Spento: Nessuna rilevazione
Standard: Regolazione normale
Veloce: Imposta la qualità ottimale per immagini in movimento rapido.
Lento: Imposta la qualità ottimale per immagini in movimento lento.

NOTA

- 3D-Y/C può non funzionare a seconda del tipo di segnale in ingresso o se il segnale in ingresso è disturbato.
- 3D-Y/C dispone di effetti superiori ai segnali video compositi (SVC).

DNR (riduzione digitale dei disturbi)

Produce un'immagine video più chiara. (Spento, Alto, Basso)

Impost. I/P

Regolando l'immagine ed il segnale in ingresso è possibile ottenere un'immagine migliore.

Elemento

Interlacc.: Visualizza immagini finemente dettagliate per televisori o videoregistratore, ecc.
Progressivo: Visualizza immagini omogenee di fermi immagine o grafici, ecc.

NOTA

- L'impostazione I/P è impostata su “Progressivo” quando il modo film è impostato su “Acceso”.

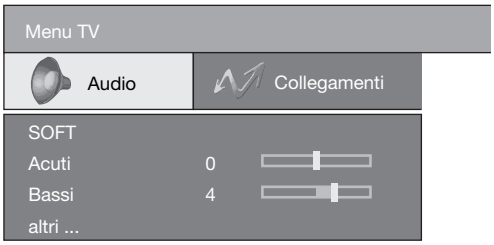
Modo Film
Rileva automaticamente una sorgente di film (codificata in origine a 24/25 fotogrammi/secondo, in base alla frequenza verticale), l'analizza, quindi ricrea ogni fermo fotogramma per ottenere un'immagine ad alta definizione.

truD(R)
"truD(R)" vi assicura un movimento fisso invece di movimenti tesi e con vibrazioni. Inoltre migliora la qualità dell'immagine aumentando il contrasto e la definizione con avanzati algoritmi video. Quando entrate nel menu "truD(R)" potete solo accendere/spegnere la correzione vibrazione. Le regolazioni della qualità dell'immagine come l'aumento contrasto e la nitidezza sono sempre attive.

NOTA
- Premere **truD** sul telecomando per la dimostrazione truD in formato doppio schermo.
- Questo effetto è maggiore su immagini ad alta velocità come quelle dei film.
- Se "truD(R)" è attivato le voci "Impost. I/P" e "Modo Film" non verranno visualizzate nella schermata di menu.
- "truD(R)" non verrà visualizzato nella schermata di menu in base al tipo di segnale ricevuto (segnale HD, ecc.).

Reset
Selezionate se desiderate ripristinare ai valori di fabbrica tutte le voci concernenti l'immagine.

Menu audio
Varie impostazioni concernenti l'audio possono essere ottimizzate.



NOTA
- Le voci con * possono essere regolate e resettate per ogni singola modalità AV.
- Premere ▲/▼ per selezionare "altri…" e poi premere **OK** se la voce che voi desiderate regolare non è visualizzata.

Acuti*
Per acuti più deboli o più forti

Bassi*
Per bassi più deboli o più forti

Loudness
Aumenta le basse o alte frequenze da aggiungere all'istantanea aggiunta da riprodurre perfino a un livello di volume inferiore.

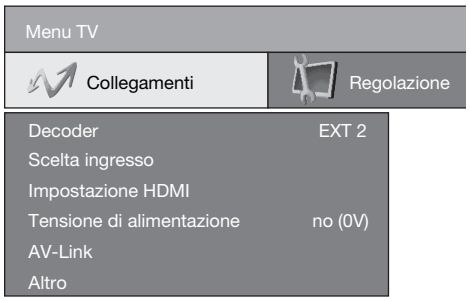
Contr. autom. vol.
Il volume può cambiare in base ai diversi programmi o quando si passa da un'emittente all'altra o durante gli spazi pubblicitari. Potete ridurre queste differenze di volume attivando Contr. autom. vol. Per un suono migliore disattivate la funzione automatica per la ricezione di programmi musicali e trasmissioni live.

Balance
Impostare il balance affinché il volume sia equilibrato nel lato destro e sinistro.

Clear Voice
Questa funzione mette in rilievo la voce dei discorsi rispetto al rumore di fondo per una maggiore intelligibilità. Non è raccomandata per sorgenti musicali.

Reset
Selezionate se desiderate ripristinare ai valori di fabbrica tutte le voci concernenti l'audio.

Menu collegamenti



Decoder

Assicurarsi di selezionare il terminale (EXT 1 o 2) al quale è collegato il decoder.

NOTA

- Questa impostazione verrà riflessa nella funzione “Programmi decoder” sotto “Altro”. (Pagina 16)

Scelta ingresso

Per impostare il tipo di segnale delle apparecchiature esterne.

Fonte di ingresso	Tipo de segnale
EXT 1	Y/C, CVBS, RGB
EXT 2	Y/C, CVBS
EXT 4	PC (RGB), COMPONENTE

NOTA

- **Se non compare nessun'immagine (colorata), provare a cambiare il tipo di segnale.**
- Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura esterna per il tipo di segnale.
- TV, DTV, EXT3, EXT5 e EXT6 non sono visualizzati nella Selezione ingresso.
- Se entrambi i segnali CVBS e RGB sono immessi in EXT 1 utilizzando un cavo SCART la TV potrebbe emettere un segnala RGB anche se avete designato CVBS per il rispettivo terminale. Ciò accade a causa dell'impostazione del dispositivo esterno.

Impostazione HDMI

Selezione del terminale HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (Interfaccia multimedia ad alta definizione).

1 Premere **MENU** e si visualizza la schermata di menu TV.

2 Premere ◀/▶ per selezionare “Collegamenti” e poi premere **OK**.

3 Premere ▲/▼ per selezionare “Impostazione HDMI” e poi premere **OK**.

4 Premere ▲/▼ per selezionare “EXT5” oppure “EXT6” e poi premere **OK**.

5 Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata.

6 Premere ◀/▶ per selezionare la impostazione desiderata.

Voci di Impostazione HDMI	Voci selezionabili	Descrizione
Tipo di segnale*	RGB/YCbCr 4:4:4/YCbCr 4:2:2	Selezionare il tipo di segnale video dal terminale HDMI.
Matrice del colore*	ITU601/ITU709	Selezionare il metodo di conversione dello spazio colorimetrico interno quando si immette un segnale RGB.
Porta dinamica*	Normale/ Migliorata	Selezionare la gamma di ampiezza del segnale. Di norma, selezionare “Normale”.
Visualizzaz. Auto.	Attiva/Disattiva	Impostare se utilizzare o meno Modalità Wide in base al riconoscimento del segnale, incluso un segnale HDMI.
Sel. audio**	Digitale/Analogico	Selezionare “Digitale” per il segnale audio tramite il terminale HDMI. Selezionare “Analogico” per il segnale audio tramite la presa AUDIO.

NOTA

- Consultare le istruzioni d'uso di ogni apparecchiatura esterna per informazioni sul tipo di segnale.
- Le voci contrassegnate con * possono apparire in grigio, dipende dal tipo di segnale d'ingresso dell'apparecchio esterno.
- La voce marcata con ** è disponibile solo se è selezionato EXT5.

Tensione di alimentazione

Le antenne con amplificatore integrato necessitano una Tensione di alimentazione sul cavo dell'antenna. (Pagina 4)

AV-Link (solo EXT 2)

Con questa funzione potete trasferire i dati del programma della TV (quali il numero/nome/canale/ frequenza preimpostati del programma) al registratore se il registratore è impostato per l'AV-Link. Questa funzione è disponibile solo per programmi analogici convenzionali.

1 Premere **MENU** e si visualizza la schermata di menu TV.

2 Premere ◀/▶ per selezionare “Collegamenti” e poi premere **OK**.

3 Premere ▲/▼ per selezionare “AV-Link” e poi premere **OK**.

4 Selezionare “Avvio trasferimento” e poi premere **OK**.
- La TV trasmette il sommario dei programmi ai registratori AV-Link collegati all'EXT 2.

Altro

Programmi decoder

I programmi criptati devono essere etichettati come programmi decoder in modo che possano essere decodificati automaticamente dal decodificatore collegato.

Voci	Descrizione
Seleziona programma(s) decoder	Premere **OK** per indicare un programma criptato. L'indicazione può essere rimossa da un programma che è già stato segnato premendo lo stesso tasto.
Codifica audio	Per la ricezione di segnali audio criptati selezionare “sempre” se sono sempre criptati oppure “Automatic” se sono criptati solo a volte. Selezionare “mai” per segnali audio che sono sempre in chiaro.

Impostaz. manuale degli standard AV

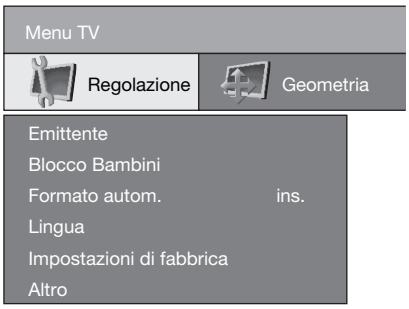
Chiedete al vostro rivenditore quale standard selezionare per apparecchi AV specifici (se non viene riconosciuto automaticamente). Selezionare il terminale esterno appropriato (EXT 1 – 3) e il suo standard AV come indicato.

Ammettere tensione di comm.

Se questa funziona è attivata e passate a un dispositivo AV (collegato all'EXT 1 o 2) che fornisce tensione commutata alla riproduzione verrà immediatamente riprodotta l'immagine e l'audio su tutte le impostazioni TV. (Questa funzione è disponibile solo per la modalità TV analogica e per la modalità DTV.)

Menu Regolazione

Potete ricercare automaticamente o manualmente i programmi e potete impostare la lingua di menu, l'orario e la data, il blocco bambini, le rappresentaz. Video, ecc.



Emittente

Il menu contiene la ricerca automatica di programma e le impostazioni manuali di programma. Potete riclassificare i programmi, inserire e cambiare i nomi dei programmi e cancellare i programmi.

Assistente di ricerca

Utilizzate il presente menu per cercare automaticamente i programmi una volta che sono state effettuate le impostazioni certe. (Per i dettagli si veda pagina 8, **Autoinstallazione Iniziale (Analogico)**).

1 Premere **MENU** e si visualizza la schermata di menu TV.

2 Premere ◀/▶ per selezionare “Regolazione” e poi premere **OK**.
Premere ▲/▼ per selezionare “Emittente” e poi premere **OK**.
Premere ▲/▼ per selezionare “Assistente di ricerca” e poi premere **OK**.
- Otterrete una tabella per la ricerca automatica del programma.

3 Se necessario selezionare “Modificare le impostazioni di ricerca” e poi premere **OK**. In caso contrario passare alla fase 8.

4 Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare il proprio paese o la zona elencata nella schermata e poi premere **OK**.

5 Indicare se desiderate che vengano ricercati “tutti” i programmi o “solo nuovi” utilizzando ◀/▶ e poi premere **OK**.

6 Selezionare lo standard TV/colore desiderato e premere **OK**.

7 Specificare da che posizione del programma in poi i programmi devono essere salvati e poi premete **OK**.

8 Premere ▲/▼ per selezionare “Effecttuare ricerca” e poi premere **OK**.

NOTA
- La ricerca del programma potrebbe richiedere un po' di tempo.
- Durante questo tempo non effettuate nuovi inserimenti e non spegnete l'apparecchio.
- Quando la ricerca è terminata vi verranno mostrate le stazioni trovare e salvate classificate in ordine numerico.
- Una volta terminata la ricerca del programma chiudere la tabella premendo **END**.

Impostazione manuale

Utilizzare l'opzione sintonizzazione manuale quando si riceve un segnale TV il cui standard TV/colore si discosta da quello già specificato. Tuttavia ciò richiede una dettagliata conoscenza.

1 Premere **MENU** e si visualizza la schermata di menu TV.

2 Premere ◀/▶ per selezionare “Regolazione” e poi premere **OK**.

3 Premere ▲/▼ per selezionare “Emittente” e poi premere **OK**.

4 Premere ▲/▼ per selezionare “Impostazione manuale” e poi premere **OK**.

5 Ora inserite i parametri d'impostazione necessari per ogni voce di menu.
- Per “Canale” e “Frequenza” potete iniziare la ricerca premendo **Blu** (ricerca) o inserire semplicemente il numero se lo sapete.
- Per le voci “Norma” e “Norma col.” dovete premere prima **OK** (Acquisisci) per confermare il cambiamento.

6 Quando avete completato le regolazioni premete **Rosso** (Memoria) per memorizzare le nuove impostazioni.

7 Poi selezionate la posizione del canale per salvare le nuove impostazioni. Premere **Rosso** per sovrascrivere il programma corrente o **Blu** per inserire il nuovo canale.

Elemento

Canale: Potete inserire direttamente qui il numero del canale. Premere ◀/▶ per spostarsi tra le modalità di canale che si ricevono.

Frequenza: Inserite la frequenza usando direttamente i tasti numerici. Utilizzate i tasti ◀/▶ per l'ottimizzazione. L'ottimizzazione può essere necessaria per canali analogici o per riproduzione di registrazione tramite collegamento antenna.

Nome: Potete inserire un nome per il canale di 8 caratteri. Fate riferimento a pagina 9 per il metodo d'inserimento dei caratteri.

Norma: Chiedete al vostro rivenditore quale standard selezionare per canali o apparecchi AV specifici. (B/G, I, L, D/K)

Norma col.: Chiedete al vostro rivenditore quale standard selezionare per canali o apparecchi AV specifici. Lo standard dei colori selezionabili cambia in base allo standard TV selezionato (Auto, PAL, SECAM)

Modifica programmi

Potete spostare i programmi, inserire o modificare il nome dei programmi e potete cancellare i programmi. L'operazione è la stessa di quelle presentata a pagina 9, **“Cancellare, spostare e rinominare i programma dal sommario dei programmi”**.

Blocco Bambini

Con il blocco bambini potete impedire l'accesso a tutti i programmi immediatamente o giornalmente per un certo arco di tempo. Per utilizzare questa funzione dovete prima definire il vostro codice segreto.

NOTA
- Per vedere una canale bloccato dovere inserire il codice segreto. (Si veda pagina 28 per il blocco dei canali in modalità DTV)
- Se dopo diversi secondi il codice segreto non è stato inserito la TV si spegnerà.

Blocco immediato

Potete immediatamente impedire l'accesso a tutti i programmi selezionando “sì”. Il blocco è da subito effettivo e lo rimane anche dopo avere spento e acceso la TV.

Blocco giornaliero

Qui inserite l'arco di tempo giornaliero nel quale desiderate che la TV sia bloccata.

Modif. cod. segreto

Questa funzione vi permette di modificare il codice segreto.

NOTA
- Quando in modalità analogia il codice segreto corrente diventa invalido se scegliete “no” sia per “Blocco immediato” che per “Blocco giornaliero”.
- **Come misura precauzionale prendete nota del codice segreto sul retro del presente manuale di istruzioni, tagliatelo e conservatelo in un posto sicuro non raggiungibile dai bambini.**
- **Se perdete o dimenticate il codice segreto leggete pagina 33.**

Formato autom.

Se è inserita la modalità Formato autom., il televisore riconosce il formato immagine di film in Cinemascope o in modalità wide e si regola di conseguenza.

NOTA
- Se l'immagine non passa al formato schermo desiderato utilizzare la modalità wide.
- Quando si seleziona manualmente un formato immagine 4:3 (ovvero “Normale”) utilizzando la funzione wide mode, la funzione formato autom. viene temporaneamente disabilitata. Selezionare un'altra fonte di ingresso o ripristinare l'alimentazione della TV per ritornare alla funzione formato autom. e il formato immagine 4:3 verrà selezionato automaticamente in base al segnale trasmesso.

Lingua

Potete selezionare una lingua dal menu regolazione. Scegliete tra 13 lingue. (Olandese, inglese, finlandese, francese, tedesco, greco, italiano, polacco, portoghese, russo, spagnolo, svedese, turco)

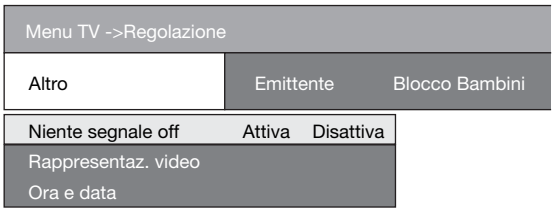
Impostazioni di fabbrica

Richiamate le impostazioni di fabbrica predefinite per l'audio e per l'immagine. Questo, a differenza delle opzioni “Reset” presenti nei menu Immagine e Audio, riporterà tutti i parametri al valore di default delle diverse opzioni di modalità d'ingresso e di modalità AV.

Altro

Niente segnale off

Quando è impostata su “Attiva” la TV entrerà automaticamente in modalità standby se per 6 minuti non si verifica alcun segnale d'ingresso.



NOTA

- Quando termina un programma TV, questa funzione può non essere operativa.
- Questa funzione non è disponibile in modalità DTV.

Rappresentaz. video

Qui premendo (i+) sul telecomando potete determinare quale rappresentazione video deve essere mostrata.

Voci	Descrizione
Durata rappresentazione video	Imposta la durata dello stato TV e della visualizzazione del nome del programma. • Questa impostazione ha effetto anche sulle altre schermate TV. (Volume, Surronud, ecc.)
Riconoscimento audio	Visualizzazione Riconoscimento audio attivata/ disattivata (“si”/“no”)
Orologio	Visualizzazione informazione orario attivata/ disattivata (“si”/“no”)

Ora e data

Quando ricevete il televideo le impostazioni di data e orario corrette vengono automaticamente ricevute dall'apparecchio. Se non ricevete il televideo dovete impostare manualmente la “Data” e l'“Orologio”. Ci sono anche voci aggiuntive che potete regolare come spiegato in seguito.

NOTA

- Le informazioni inerenti l'ora e la data configurate manualmente non possono essere soprascritte automaticamente dall’apparecchio.
- Se viene tolta l'alimentazione (scollegamento del cavo AC, periodo di interruzione, ecc.) si riattiva l'acquisizione automatica dell'ora tramite il televideo.

Voci	Descrizione
Orologio	L'ora e la data vengono registrate automaticamente se ricevete un programma con televideo dopo aver acceso la TV. Nel caso di alcuni programmi è possibile inserire manualmente la data. Per programmi senza televideo inserire l'ora (da 00:00 a 23:59) e la data (giorno.mese.anno) utilizzando i tasti numerici del telecomando.
Data	Si veda la voce sopra “Orologio”.
Inizio dell'ora legale	Inserire la data per l'inizio dell'ora legale se si discosta dalla data calcolata automaticamente.
Fine dell'ora legale	Inserire la data della fine dell'ora legale se si discosta dalla data calcolata automaticamente.

Menu geometria

Potete inserire i valori geometrici dell'immagine come la posizione e la relazione di fase dell'immagine. Le regolazioni vengono salvata indipendentemente per ogni modalità d'ingresso.

Immagine orizzontale

Imposta la posizione orizzontale dell'immagine spostando a destra e sinistra l'immagine.

Immagine verticale

Imposta la posizione verticale dell'immagine spostando su e giù l'immagine.

Pos. di fase

Solo PC

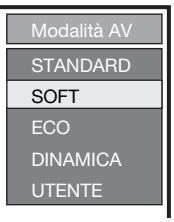
Regolare la relazione di fase assicura un'immagine priva di sfarfallii e rumori. (Disponibile solo per segnale RGB)

Altre voci di menu

Alcune voci utili possono essere direttamente richiamate premendo i tasti del telecomando.

Modalità AV

La modalità AV mette a disposizione cinque opzioni di visualizzazione, per meglio adattarsi all'ambiente in cui si trova il sistema, che può variare a causa di fattori quali la luminosità della stanza, il tipo di programma visto o il tipo d'ingresso immagine dall'apparecchiatura esterna.



1 Premere **AV MODE**.
- Compare il menu modalità AV.

2 Premere **AV MODE** oppure ▲/▼ quando il menu modalità AV compare sullo schermo.
- Le opzioni vengono subito riflesse sullo schermo ad ogni selezione. Non è necessario premere **OK**.

Elemento

STANDARD: Per un'immagine ad alta definizione in una stanza con luminosità normale (Aumento contrasto immagine: attivato)

SOFT: Crea un'immagine più soft (Aumento contrasto immagine: attivato)

ECO: Riduce il consumo energetico (Aumento contrasto immagine: disattivato)

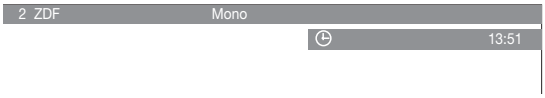
DINAMICA: Per un'immagine ben definita che evidenzi un forte contrasto per la visione dello sport. (Aumento contrasto immagine: attivato)

UTENTE: Permette all'utente di personalizzare le impostazioni. È possibile impostare la modalità per ogni sorgente d'ingresso. (Aumento contrasto immagine: disattivato)

NOTA
- Potete regolare le impostazioni di fabbrica fornite in "STANDARD", "SOFT", "ECO" e "DYNAMICA".
- Potete assegnare una modalità AV differente per ogni fonte d'ingresso esterno.
- La tecnologia dall'aumento contrasto immagine rileva le caratteristiche del video fonte e regola la luminosità dello schermo permettendo livelli di nero più intensi.
- L'aumento contrasto immagine si attiva quando disattivate la funzione OPC per le voci "STANDARD", "SOFT" e "DINAMICA" in modalità AV.

Visualizzazione dello stato

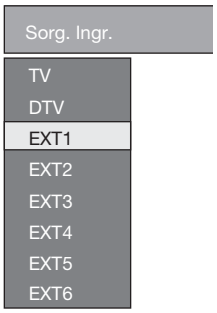
Premere (i+) e compare per alcuni secondi una visualizzazione dello stato.



- Nella riga superiore potete vedere il nome del programma. Si veda pagina 18 per come personalizzare le impostazioni della visualizzazione dello stato.

Sorg. Ingr.

Utilizzare la schermata Sorg. Ingr. per selezionare/confermare le apparecchiature esterne collegate al/ai terminale/i sul retro della TV.



1 Premere (⇄) per vedere immagini da apparecchiature AV esterne. (Pagina 10)
- Premere nuovamente (⇄) per chiudere la schermata Sorg. Ingr.

2 Premere ▲/▼ per selezionare il terminale corrispondente e poi premere **OK**.

Fermo immagine

È possibile bloccare un'immagine del filmato sullo schermo.

1 Premere (⏸).

2 Premere di nuovo (⏸) per uscire dal fermo immagine.

NOTA
- Questa funzione dipende dalla condizione del segnale e può non essere disponibile.

OPC

Regola automaticamente la luminosità dello schermo.

Premere **OPC** sul telecomando per attivare e disattivare il controllo ottico dell'immagine.

NOTA
- Se impostato su "Acceso", il televisore percepisce la luce circostante e regola automaticamente la luminosità della retroilluminazione. Assicurarsi che nessun oggetto ostruisca il sensore OPC poiché potrebbe influire sulla capacità di percepire la luce circostante.
- Partendo dalle condizioni di default di fabbrica OPC diventa attivo quando selezionate "ECO" dalla modalità AV.
- OPC si spegne quando viene effettuata una regolazione all'impostazione "Retroillum.".
- OPC può essere regolate e resettato per ogni singola modalità AV.

Modalità Wide

È possibile selezionare la dimensione dell'immagine. La dimensione dell'immagine selezionabile varia a seconda del tipo di segnale ricevuto.

Fondamentalmente se impostate il formato automatico su “ins.” nel menu regolazione viene scelta la modalità wide ottimale per ogni trasmissione. Potete comunque cambiare manualmente il formato dello schermo come spiegato in seguito.

NOTA
- Oltre a cambiare la Modalità Wide come qui spiegato la TV può rilevare e selezionare la Modalità Wide ottimale in base al segnale ricevuto.

1 Premere ⇔.
- Compare il menu Modalità Wide.
- Il menu elenca le opzioni selezionabili della modalità wide per il tipo di segnale video normalmente ricevuto.

2 Premere ⇔ o ▲/▼ mentre il menu Modalità Wide è ancora sullo schermo.
- Le opzioni vengono subito riflesse sullo schermo ad ogni selezione. Non è necessario premere **OK**.

Elemento (per segnale SD – Standard)

Schermo Int.: Per le immagini compresse 16:9.

Normale: Per le immagini “standard” 4:3. Su ogni lato compare una barra.

Panorama: In questo modo l'immagine è progressivamente allungata verso ogni lato dello schermo.

Cinema 16:9: Per le immagini “letterbox” 16:9. Con alcuni programmi possono comparire barre sulla parte superiore e su quella inferiore.

Cinema 14:9: Per le immagini “letterbox” 14:9. Con alcuni programmi possono comparire barre sulla parte superiore e su quella inferiore.

Elemento (per segnale HD – alta definizione)

Schermo Int.: Compare con l'immagine in sovrascansione. Taglia tutti i lati dello schermo.

Sovrascan: Compare con l'immagine in sottoscansione. (Visualizzazione con l'immagine ad alta definizione compressa in modo ottimale. Con alcuni programmi potrebbero apparire dei disturbi al bordo dello schermo.)

Modalità Wide

Solo PC

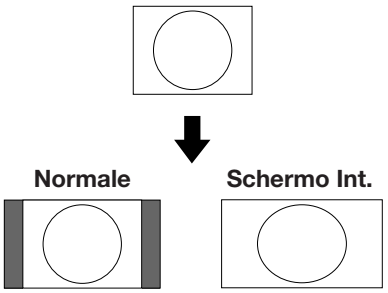
É possibile selezionare la dimensione dell'immagine.

1 Premere ⇔.
- Compare il menu Modalità Wide.

2 Premere ⇔ oppure ▲/▼ per selezionare una voce dal menu.

NOTA
- Collegare il computer prima di effettuare eventuali regolazioni. (Pagina 11)
- La dimensione dell'immagine selezionabile possono variare a seconda del tipo di segnale in ingresso.

ESEMPIO



Elemento

Schermo Int.: L'immagine riempie completamente lo schermo.

Normale: Mantiene il rapporto dell'immagine originale in una visualizzazione a pieno schermo.

Televideo analogico

Cosa sono i televideo?

Il televideo trasmette pagine d'informazione e di svago per televisori appositamente predisposti. Il televisore riceve i segnali del televideo attraverso una rete televisiva, e li trasforma in un formato grafico per la visualizzazione. Notizie, previsioni del tempo e informazioni sportive, quotazioni di borsa e anticipi della programmazione sono alcuni dei diversi servizi disponibili.

Attivare e disattivare il televideo

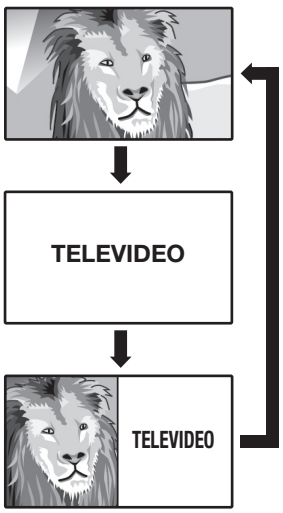
1 Selezionare un canale televisivo o una sorgente d'ingresso esterna che fornisca il servizio televideo.

2 Premere ☰ per visualizzare le pagine di Televideo.

100 100 ARD-Text 10.09.04 14:14:42
ARD TEXT
Teletext im Ersten
Index
> 101
Bulmahn: Bildung statt Eigenheim 120
Wird auch der Nahverkehr teurer? 121
Australien: Keine Zugeständnisse 122
Tote bei Zugunglück in Schweden 532
Tennis: Haas unterliegt Hewitt 204
Formel 1: Schumacher erneut vorne 213
Tagesschau . . 110/112
Wetter. 170
Sport. 200/600
TV Guide . . . 300/400
Kultur. 500
Gesellschaft . . . 530
Lotto/Toto . . 666
Wirtschaft. 700
internet: www.ard-text.de
– + Inhalt tagesschau
Page selection

- Molti programmi utilizzano il sistema operativo TOP, mentre altri utilizzano FLOF (per es. la CNN). Il vostro televisore supporta entrambi i sistemi. Le pagine sono divise in gruppi di argomenti e in argomenti. Dopo avere acceso il televideo vengono salvate più di 2000 pagine per un rapido accesso.

3 Premere di nuovo ☰ per visualizzare le pagine Televideo sullo schermo di destra e l'immagine normale sullo schermo di sinistra.
- Ad ogni pressione di ☰, lo schermo cambia come mostrato di seguito.
- Se si seleziona un'emittente senza un segnale televideo, appare la scritta “Nessun testo”.
- Lo stesso messaggio compare durante altre modalità, se non vi sono segnali Televideo disponibili.



NOTA
- Il televideo non funzionerà se il tipo di segnale selezionato è RGB. (Pagina 15)

Utilizzo del menu televideo analogico

Premere **MENU** quando ci si trova nella modalità televideo analogico per visualizzare il menu televideo.

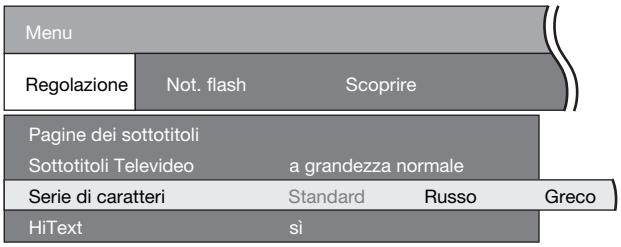
Not. flash

Se attivate “Not. flash” nel menu televideo viene disattivata la pagina attuale. Il simbolo ☰ in alto a sinistra indica che è attiva la funzione Not. flash (vi trovate nella modalità televideo). Se viene aggiornato il contenuto e la notizia è breve viene visualizzata in una finestra. Se la notizia occupa una pagina il simbolo viene visualizzato in blu e la pagina può essere visualizzata premendo **OK**.

Scoprire/Nascondi

Il televideo contiene informazioni nascoste, per es. per domande di quiz o ore VPS in pagine di anteprima programmi. Questa è la stessa funzione che si effettua premendo ☰?.

Regolazione



Pagine dei sottotitoli

Alcuni programmi forniscono sottotitoli televideo per i non udenti. Per ogni programma potete entrare nella pagina televideo in cui si possono trovare i sottotitoli. La pagina iniziale impostata in fabbrica per tutti i programmi è 150. Questa funzione può essere avviata premendo 💬 con la finestra di menu aperta.

Sottotitoli Televideo

Questa funzione visualizza i sottotitoli trasmessi via televideo a grandezza normale o doppia.

Serie di caratteri

Potete impostare il televideo sulla lingua indicata. Questo è indispensabile, per esempio, per il televideo in turco o polacco.

HiText

HiText (Level 2.5) può essere utilizzato per selezionare una rappresentazione grafica migliorata del televideo. Questa diventa effettiva non appena la stazione trasmette le informazioni richieste.

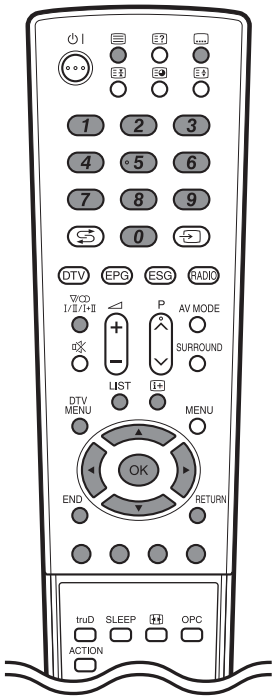
Tasti per il funzionamento del televideo

Tasti	Descrizione
Colore (Rosso/ Verde/Giallo/ Blu)	Selezionare un gruppo o un blocco di pagine visualizzate nelle parentesi colorate sulla parte bassa dello schermo premendo il corrispondente **Colore (Rosso/Verde/Giallo/ Blu)** sul telecomando.
0 - 9	Selezionare direttamente qualsiasi pagina da 100 a 899 usando **0** - **9**.
(Alto/Basso/ Schermo intero)	La visualizzazione televideo passa da Alto, Basso o Schermo intero.
(Rivela le parti nascoste nel Televideo)	Mostra o occulta un'informazione nascosta come per esempio la risposta di un quiz.
(Fermo immagine/ Sospensione)	Arresta l'aggiornamento automatico delle pagine del Televideo o libera il modo bloccato.
(Sottotitoli per Televideo)	Visualizza i sottotitoli o chiude lo schermo dei sottotitoli. • I sottotitoli non verranno visualizzati se il servizio non contiene informazioni per i sottotitoli.
(Sottopagine)	Mostra o occulta le sottopagine. • Tasto ◀/▶: Seleziona sottopagina • Tasto rosso: Spostamento sulla sottopagina precedente. • Tasto verde: Spostamento sulla sottopagina successiva. • Questi due tasti sono indicati su schermo con i simboli − e +.

Operazioni del menu DTV

Tasti per l'utilizzo del menu DTV

Utilizzare i seguenti pulsanti del telecomando per azionare il DTV menu.



: Premere per visualizzare la schermata di selezione sottotitoli.

: Premere per visualizzare il TELEVIDEO o per iniziare, se disponibile, una presentazione MHEG5.

0 - 9: Fatta eccezione per l'entrata diretta del canale, tutti i 1 - 9 pulsanti numerici hanno una funzione unica che viene loro assegnata nella schermata Impostazione programma.

DTV: Premere per accedere alla modalità DTV.

EPG: Premere per aprire la schermata EPG.

ESG: Premere per aprire la schermata ESG.

RADIO: Premere per passare dalla modalità TV alla modalità radio.
- Alcune stazioni produrranno distorsione se il livello del volume è impostato troppo alto a causa della grande variazione dei livelli del volume trasmessi in modalità RADIO.

: Premere per aprire la schermata multi audio.

DTV MENU: Premere per aprire o chiudere la schermata Menu DTV.

LIST: Premere per aprire l'Elenco programmi.

: Premere per aprire lo striscione di servizio o per visualizzare informazioni dettagliate concernenti la schermata EPG/ESG.

▲/▼/◀/▶: Premere per selezionare la voce desiderata sullo schermo o regolare la voce selezionata.

OK: Premere per accedere al passaggio successivo o per completare le selezioni.

Premere per aprire l'Elenco programmi quando nessun'altra schermata di menu è attiva. (Eccetto ingresso esterno.)

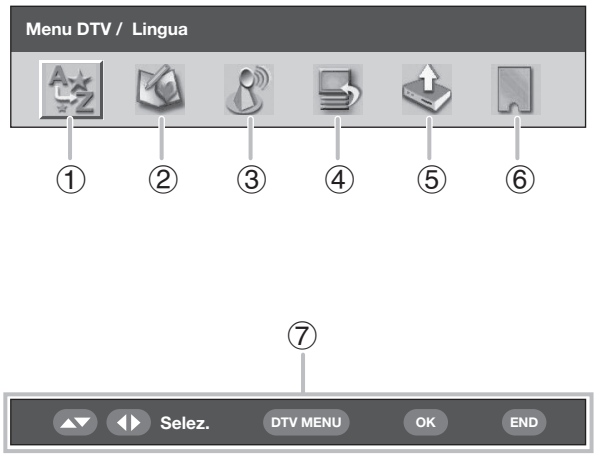
END: Premere per uscire dalla corrente schermata di menu senza salvare le modifiche.

Colore: Ognuno dei pulsanti colorati ha un'unica funzione che viene assegnata nella schermata di menu.

RETURN: Premere per tornare al passaggio precedente.

Visualizzazione DTV a schermo

Esempio



① **Lingua**
- Per personalizzare la lingua per applicazioni audio e MHEG5.

② **Impostazione programma**
- Per configurare varie impostazioni per ogni servizio. Esse includono le funzioni Fav, Bloc, Spos, Spos in, Salt, Selez., Canc., Etich e Vista.

③ **Installazione**
- Per esplorare tutti i sevizi disponibili nella vostra area o per etichettare/cancellare/riscannerizzare il carrier selezionato.

④ **Impostazione del sistema**
- Per configurare le impostazioni Visualizzazione a schermo e Blocco Bambini.

⑤ **Accessori**
- Per visualizzare la versione corrente del software o per permettere l'aggiornamento del software.

⑥ **Interfaccia comune**
- Per visualizzare i dettagli dell'interfaccia attuale.

⑦ **Pulsanti di navigazione**
- Per navigare all'interno del Menu DTV.

Funzioni comuni DTV

Funzioni comuni del menu DTV

1 Premere **DTV** o per accedere alla modalità DTV.

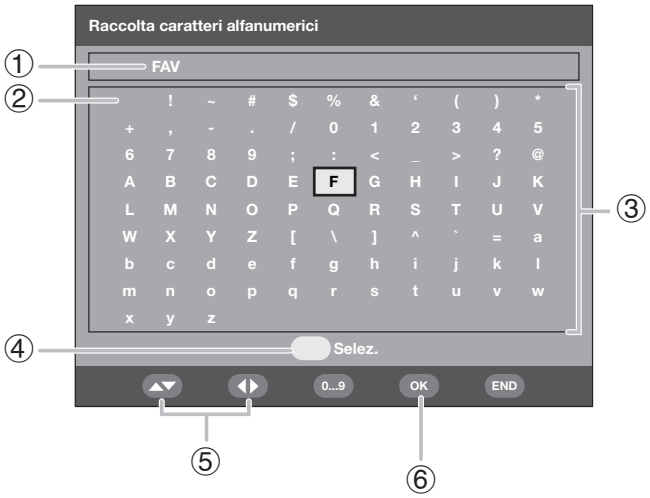
2 Premere **DTV MENU** e si visualizza la schermata Menu DTV.

3 Premere ◀/▶ per selezionare il menu desiderato e premere **OK** se necessario.
- A partire da questo momento le funzioni del menu si differenziano a seconda della voce che regolerete. Si veda la parte relativa alla funzione del menu.
- Non è possibile selezionare voci di menu correlate al DTV a meno che l'"Autoinstallazione" non sia stata completata.
- Premere **RADIO** per passare dalla modalità DTV a quella Radio.
- Per uscire dalla corrente schermata senza salvare le modifiche, premere **END**.

Utilizzare la schermata raccolta caratteri

In alcuni casi vi può essere richiesto d'inserire dei caratteri. Si veda di seguito per i dettagli.

Esempio schermata Raccolta caratteri alfanumerici



① **Zona inserimento**

② **Spazio**
Aggiungere o sovrascrivere con uno spazio.

③ **Zona selezione carattere**

④ Tasto **GIALLO (Selez.)**
Premere per spostarsi tra la zona inserimento e la zona raccolta caratteri.

⑤ Tasto ▲/▼/◀/▶
Premere per muovere il cursore.

⑥ Tasto **OK**

Quando ci si trova nella zona inserimento:
Confermare il nuovo nome.
Una volta premuto **OK** per confermare, appare un messaggio di conferma.
Premere ◀/▶ per selezionare “Sì”, quindi premere **OK**.

Quando ci si trova nella zona selezione carattere:
Confermare l'inserimento di un carattere.

Semplice operazione utilizzando la raccolta caratteri alfanumerici

1 Richiamare la schermata raccolta caratteri dalla schermata “Etich” oppure “Install. del carrier”. (Pagine 26 e 27)

2 Premere il tasto **GIALLO (Selez.)** per spostare il cursore nella zona selezione carattere.

3 Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare il carattere desiderato e poi premere **OK**. Ripetere l'operazione finchè il nuovo nome è stato completamente inserito.
- Utilizzare lo spazio per aggiungere uno spazio o per sovrascrivere.

4 Premere il tasto **GIALLO (Selez.)** per riportare il cursore nella zona d'inserimento.

5 Premere **OK**.
- Appare un messaggio di conferma.

6 Premere ◀/▶ per selezionare “Sì”, quindi premere **OK**.

Lingua

Selezionare le impostazioni lingua per l'audio (nel caso in cui un programma venga trasmesso in più di una lingua) e il servizio MHEG5.

1 Premere **OK** quando il cursore si trova su “Lingua”.

2 Premere ▲/▼ per selezionare “1a pref. Audio”, “2a pref. Audio”, “3a pref. Audio” o “MHEG”.

3 Selezionare la lingua desiderata per ogni voce.

NOTA
- Si veda pagina 17 per cambiare la lingua visualizzata sullo schermo.
- Si veda pagina 32 per cambiare la lingua dei sottotitoli.
- Si veda pagina 32 per i dettagli del servizio MHEG5.

Elenco delle lingue disponibli

Basco	Greco
Catalano	Italiano
Croato	Norvegese
Ceco	Polacco
Danese	Portoghese
Olandese	Russo
Inglese*	Serbo
Finlandese	Slovacco
Francese	Spagnolo
Gaelico*	Svedese
Gallego	Turco
Tedesco	Gallese*

* Lingue disponibili per il servizio MHEG5

Impostazione programma

Configura diverse impostazioni per ogni servizio. Premere i pulsanti numerici prestabiliti (1) - (9) per accedere ad ognuna delle funzioni esposte sotto.

Premere **OK** mentre il cursore si trova su “Impostazione programma”.

Esempio di schermata d'Impostazione programma

NOTA
- La finestra dell'immagine presenta uno spazio vuoto se sono inseriti servizi Radio.

Fav (Favoriti)

Assegna i servizi a 4 diversi gruppi di favoriti.

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere (1) sul telecomando. Appare un riquadro di selezione.

3 Premere ▲/▼ per registrare il servizio selezionato in uno dei 4 gruppi di favoriti (Nes., Fav 1 ... Fav 4) e poi premere **OK**. Appare un'icona che indica lo stato dei favoriti.
- Non premere **END** per uscire dalla schermata se si desidera registrare le modifiche.

4 Premere **OK**.

5 Ora potete facilmente selezionare il vostro servizio preferito dall'Elenco programmi. (Pagina 31)

NOTA
- Non potete registrare lo stesso servizio in due diversi gruppi di favoriti.

Bloc

Quando il servizio è bloccato, se desiderate sintonizzarlo, dovete inserire il vostro codice segreto.

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere (2) sul telecomando.
Se avete già stabilito il codice segreto, inseritelo qui. In caso contrario, inserite il codice segreto, “1234”, predefinito in fabbrica.
Appare un'icona che indica che il servizio è bloccato.
- Premendo (2) si attiva e disattiva il blocco. (Viene richiesto d'inserire in codice segreto quando si disattiva il blocco.)
- Non premere **END** per uscire dalla schermata se si desidera registrare le modifiche.

3 Premere **OK**.

NOTA
- Si veda pagina 17 per l'impostazione del codice segreto.

Spos (Sposta)

Seleziona l'ordine del servizio selezionato cambiando la sua posizione.

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere (3) sul telecomando. Appare un'icona che indica che il servizio viene spostato.
- Premendo (3) si attiva e disattiva l'icona che indica lo spostamento.

3 Spostare il servizio selezionato nella posizione desiderata utilizzando ▲/▼ e poi premere **OK**.
- Non premere **END** per uscire dalla schermata se si desidera registrare le modifiche.

4 Premere **OK** per registrare le modifiche.

ESEMPIO:
Spostare “002 ZDF” davanti a “001 ARD”.
Ordine di default: premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato in 001←→002←→003←→004.
Ordine selezionato: premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato in 002←→001←→003←→004.

001	ARD	→	002	ZDF
002	ZDF		001	ARD
003	SAT. 1		003	SAT. 1
004	RTL		004	RTL

Spos in (Sposta in)

Utilizzate questa funzione per cambiare la posizione dei due servizi selezionati.

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere (4) sul telecomando.

3 Inserite il numero che volete cambiare utilizzando i tasti numerici (0) - (9) e premete **OK**. Le posizioni dei servizi selezionati vengono cambiate.
- Non premere **END** per uscire dalla schermata se si desidera registrare le modifiche.
- Non potete inserire il numero di un servizio non elencato.

4 Premere nuovamente **OK**, compare il messaggio “Aggiornamento eseguito con successo”. Il cambiamento è ora registrato.

001	ZDF	→	001	RTL
002	ARD		002	ARD
003	SAT. 1		003	SAT. 1
004	RTL		004	ZDF

Salta

I servizi che sono impostati per essere saltati non verranno visualizzati quando si preme **P** (∨/∧).

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere (5) sul telecomando. Appare un'icona che indica che il servizio deve essere saltato.
- Premendo (5) si attiva e disattiva l'icona di salto.
- Non premere **END** per uscire dalla schermata se si desidera registrare le modifiche.

3 Premere **OK**.

NOTA
- Per visionare i servizi impostati per essere saltati utilizzare i pulsanti numerici (0) - (9) o selezionarli dall'Elenco programmi.

Selez. (Seleziona)

Utilizzare questa funzione per passare a un servizio specifico in un solo passo. E' utile quando ci sono molti servizi da far scorrere visualizzati sullo schermo.

1 Premere 6 sul telecomando. Ora potete cambiare il numero del servizio sul lato sinistro dello schermo.

2 Inserire il numero utilizzando i pulsanti numerici 0 - 9, e poi premere **OK**. La parte evidenziata viene spostata nel servizio selezionato.

Canc (Cancella)

Cancellare dalla memoria il servizio/i servizi selezionato/i.

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere 7 sul telecomando. Appare un'icona che indica il servizio da cancellare.
- Premendo 7 si attiva e disattiva l'icona di cancellamento.
- Non premere **END** per uscire dalla schermata se si desidera registrare le modifiche.

3 Premere **OK**.
- Appare un messaggio di conferma.

4 Premere ◀/▶ per selezionare “Sì”, quindi premere **OK**.

Etich (Etichetta)

Cambiare i nomi dei singoli servizi.

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere 8 sul telecomando. Appare una schermata raccolta caratteri.

3 Inserire il nuovo nome per il servizio. Si veda pagina 24 per le operazioni quando si usa la schermata raccolta caratteri.

Vista

Sintonizzarsi sul servizio mostrato nella finestra immagine.

1 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato.

2 Premere 9 sul telecomando.
- L'immagine mostrata nella finestra immagine cambia.

3 Premere **END** per uscire dalla schermata Impostazione programma per vedere l'immagine a schermo intero.

Installazione

La presente sezione descrive come riconfigurare il impostazioni DTV dopo aver eseguito **Autoinstallazione iniziale (DTV)** di pagina 8.

Autoinstallazione

Il televisore rileva e memorizza automaticamente tutti i servizi disponibili nella vostra area. Si veda **Autoinstallazione iniziale (DTV)** a pagina 8 per i dettagli.

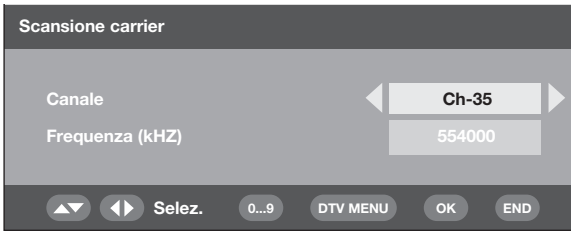
NOTA
- Se la TV rivela un nuovo carrier/servizio che si è reso disponibile dopo aver eseguito l'“Autoinstallazione” viene visualizzato il messaggio “Desidera salvare?” Premere ◀/▶ per selezionare “Sì” o “No”, quindi premere **OK**.

Scansione carrier

Aggiungere manualmente un nuovo carrier inserendo il numero di carrier desiderato o la banda di frequenza.

1 Premere ◀/▶ per selezionare “Installazione”.

2 Premere ▲/▼ per selezionare “Scansione carrier” e poi premere **OK**.
Se avete già stabilito il codice segreto, inseritelo qui. In caso contrario, inserite il codice segreto, “1234”, predefinito in fabbrica.



3 Premere ▲/▼ per selezionare “Canale”, poi ◀/▶ per inserire il numero di carrier e poi premere **OK**.
- La frequenza del carrier selezionato nella cella sottostante cambia corrispondentemente.

4 Dopo che la scansione è terminata, lo schermo mostra tutti i servizi disponibili per la serie selezionata.

5 Appare un messaggio di conferma. Premere ◀/▶ per selezionare “Sì” e poi premere **OK** per salvare le modifiche.

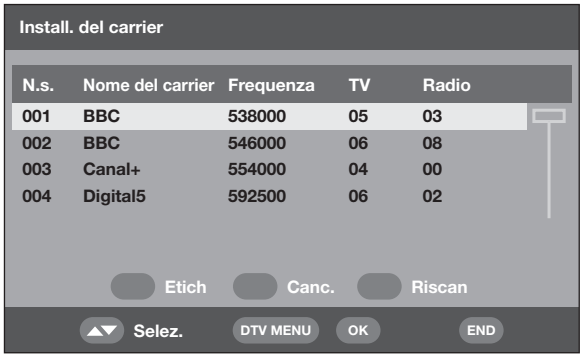
NOTA
- Potete inserire direttamente la frequenza invece di eseguire la fase 3. In questo caso, selezionare “Frequenza (kHZ)”, inserire il numero utilizzando i pulsanti numerici 0 - 9 e poi premere **OK**. Utilizzare ◀/▶ per muoversi tra le cifre.
- Dopo aver effettuato “Scansione carrier” il comando registrato utilizzando la funzione “Spos” di convertirà nel comando default.
- Si veda pagina 17 per l'impostazione del codice segreto.

Install. del carrier

Funzione fornita per rinominare (etichettare), cancellare, o riscannerizzare i carrier. In questo caso “Carrier” si riferisce ad una stazione che fornisce una serie di servizi individuali.

1 Premere ◀/▶ per selezionare “Installazione”.

2 Premere ▲/▼ per selezionare “Install. del carrier” e poi premere **OK**.
Se avete già stabilito il codice segreto, inseritelo qui. In caso contrario, inserite il codice segreto, “1234”, predefinito in fabbrica.



① **Per rinominare il carrier selezionato:**
Selezionare il carrier e poi premere **ROSSO** (Etich).
Appare la schermata raccolta caratteri.
Inserire un nuovo nome per il carrier. Si veda pagina 24 per i dettagli inerenti l'utilizzo della schermata raccolta caratteri.

② **Per cancellare il carrier selezionato:**
Selezionare il carrier e poi premere **VERDE** (Canc.).
Appare un'icona che indica il carrier da cancellare.
Premendo **VERDE** si attiva e disattiva l'icona di cancellamento.
Premere **OK**.
Appare un messaggio di conferma.
Premere ◀/▶ per selezionare “Sì”, quindi premere **OK**.

③ **Per riscannerizzare il carrier selezionato:**
Selezionare il carrier e poi premere **BLU** (Riscan).
Inizia la riscannerizzazione.
Appare un messaggio di conferma.
Premere ◀/▶ per selezionare “Sì”, quindi premere **OK**.

NOTA

- Dopo aver riscannerizato il carrier selezionato, il comando registrato utilizzando la funzione “Spos” si convertirà nel comando default.

Impostazione del sistema

Configurare le impostazioni visualizzazione a schermo e Blocco Bambini.

Installazione OSD

E' possibile personalizzare l'aspetto della visualizzazione a schermo e la posizione/durata dello striscione informativo.

1 Premere ◀/▶ per selezionare “Impostazione del sistema”.

2 Premere **OK**.

3 Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata.

4 Premere ◀/▶ per selezionare il parametro desiderato e premere **OK**.

5 Appare un messaggio di conferma. Premere ◀/▶ per selezionare “Sì” e poi premere **OK** per salvare le modifiche.

Installazione voci OSD	Voci selezionabili	Descrizione
Sospensione dello striscione	1 Sec/2 Sec/ ... 7 Sec/Nessuno	Selezionare per quanto tempo appare sullo schermo lo striscione informativo del servizio.
Posizione dello striscione	Alto/Basso	Selezionare se lo striscione informativo del servizio deve apparire in cima o in fondo allo schermo.
Trasparenza	Nessuno/10%/ 20%/ ...50%	Selezionare il livello di trasparenza desiderato per la visualizzazione a schermo.

Blocco Bambini

Questa funzione consente di rendere riservati servizi TV e Radio. In questo modo è possibile evitare che i bambini vedano immagini violente o sessuali.

1 Premere ◀/▶ per selezionare “Impostazione del sistema”.

2 Premere ▲/▼ per selezionare “Blocco Bambini”, quindi premere **OK**.

3 Se avete già stabilito il codice segreto, inseritelo qui. In caso contrario, inserite il codice segreto, “1234”, predefinito in fabbrica.

4 Premere ◀/▶ per selezionare età/rating (4 ...18/Univers./Con gen./Class. X/Nessuno) e poi premere **OK**.

NOTA
- “Univers.” e “Con gen.” sono classificazioni utilizzate esclusivamente in Francia.
- La classificazione “Class. X” viene utilizzata solo in Spagna.
- Si veda a pagina 35 per I dettagli concernenti le classificazioni.

Accessori

Controllare le informazioni della versione del modulo digitale e consentire il suo aggiornamento (se disponibile).

Versione del software

1 Premere ◀/▶ per selezionare “Accessori”.

2 Premere **OK**.
- Viene visualizzata la versione del software.

Aggiornamento del software

Il software che comanda il decodificatore DTV incorporato, se necessario, può essere aggiornato. In Gran Bretagna è possibile effettuare l'aggiornamento over-the-air.

Preparativi

Confermare e annotare il numero della versione attuale del software come alla fase 2 di **Versione del software**.

Aggiornamento manuale

1 Premere ◀/▶ per selezionare “Accessori”.

2 Premere ▲/▼ per selezionare “Aggiornamento del software” e poi premere **OK**. Il televisore controlla tutti i carrier per vedere se è disponibile un nuovo software per l'aggiornamento.

① **Se è al momento disponibile l'aggiornamento over-the-air:**
Appare un messaggio di conferma che chiede di accettare o meno l'aggiornamento.
Per scaricare ora l'aggiornamento premere ◀/▶ per selezionare “Sì” e poi premere **OK**. Una volta completato l'aggiornamento il televisore si riavvia automaticamente con la nuova versione del software installata.
Per rinviare lo scaricamento premere ◀/▶ per selezionare “No” e poi premere **OK**. Inserire l'orario di scaricamento desiderato seguendo le istruzioni. L'aggiornamento del software non verrà effettuato se all'orario di scaricamento specificato non c'è alcun software disponibile.

② **Se l'aggiornamento over-the-air NON è al momento disponibile:**
Un messaggio vi comunica che non è disponibile alcun software per lo scaricamento.

3 Controllare il nuovo numero di versione del software per confermare che l'aggiornamento è avvenuto con successo.

Autoaggiornamento

1 Quando vi sintonizzate sul servizio che fornisce l'aggiornamento over-the-air appare un messaggio di conferma.

2 Seguire le indicazioni dello schermo.

3 Controllare il nuovo numero di versione del software per confermare che l'aggiornamento è avvenuto con successo.

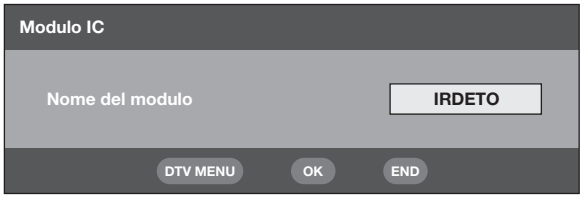
NOTA
- Eseguire l'aggiornamento manuale per esplorare tutti i carrier per controllare se è disponibile l'aggiornamento.
- L'aggiornamento del software potrebbe richiedere circa 30 minuti, ma potrebbe anche necessitare più tempo (fino ad 1 ora), ciò dipende dallo stato del segnale. Durante l'aggiornamento non potete passare alla modalità TV, alla modalità ingresso esterno o alla modalità di attesa utilizzando ⏻ | dal telecomando.

ATTENZIONE
- **Non togliete in alcun modo l'alimentazione al televisore mentre il software si sta aggiornando in quanto ciò potrebbe compromettere l'aggiornamento. Nel caso di problemi rivolgersi a personale qualificato prima che scada il periodo di aggiornamento del software.**

Interfaccia comune

Controllare le informazioni dettagliate inerenti la scheda del modulo dell'interfaccia comune utilizzata.

1 Premere **OK** quando il cursore si trova su "Interfaccia comune".
- Viene visualizzato il nome del modulo CI.

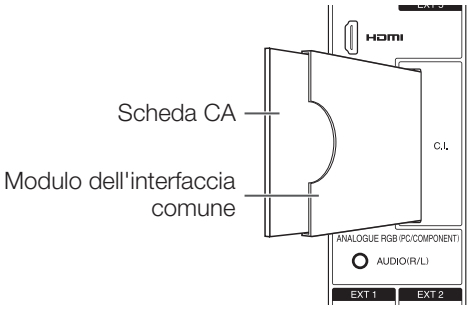


2 Premere **OK** per accedere al menu CI.
- Vengono visualizzate informazioni dettagliate inerenti la scheda CI utilizzata.

3 Premere ▲/▼ per selezionare la voce e poi premere **OK**.
- Vengono visualizzate informazioni dettagliate inerenti la voce selezionata.

Inserimento di una scheda CA

Verrà implementata una sola interfaccia comune (CI, Common Interface) DVB per consentire la scelta di un sistema di accesso condizionato (CA, Conditional Access) tramite un modulo CA plug-in.
Il servizio di trasmissione cifrata può essere indirizzato tramite il sistema CA.
Se il sistema CA del modulo CI richiede un lettore di smart card, il lettore dovrà far parte del modulo CI.
Se viene inserita la scheda CA compatibile, è possibile visualizzare il programma senza eseguire alcuna operazione.



Se la scheda compatibile non viene inserita:

① Selezionare il programma che richiede la scheda CA compatibile.
- Viene visualizzata la schermata di avviso.

② Inserire la scheda CA compatibile.
- La schermata di avviso scompare ed è possibile visualizzare il programma.

Il sistema CA è supportato da

Crypto Works
Aston CAM
VIAccess
Nagra Vision
Irdeto
MR CAM

NOTA
- Per visualizzare programmi televisivi a pagamento, è necessario avere un contratto con un provider di servizi. Per maggiori informazioni, rivolgersi a un provider di servizi.
- Il modulo dell'interfaccia comune e la scheda CA non sono in dotazione né offerti come accessori opzionali.

Alimentazione tramite antenna

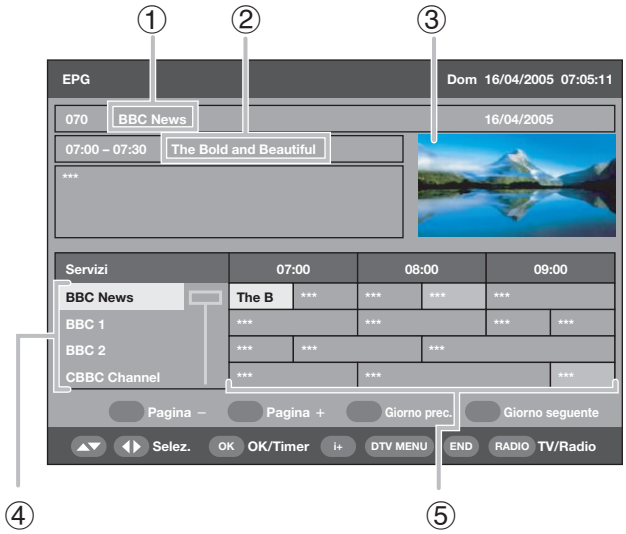
E' possibile scegliere di fornire alimentazione tramite il terminale dell'antenna. (Pagina 4)

NOTA
- Questa funzione viene consentita utilizzando il Menu Analogico. Si veda pagina 16 per i dettagli.

EPG

Con la guida elettronica dei programmi (EPG) potete controllare la programmazione DTV e Radio, visualizzare informazioni dettagliate concernenti i programmi, sintonizzarvi su un programma on-air e impostare il timer per programmi successivi.

Schermata generale EPG



① **Nome del servizio**

② **Nome del programma**

③ **Finestra immagine**

④ **Elenco servizi**
- Mostra un elenco di tutti i servizi al momento disponibili. Mentre fate scorrere l'elenco cambia anche quanto visualizzato nell'elenco dei programmi a destra.

⑤ **Elenco nome programmi**
- Mostra il nome dei programmi correnti in una griglia di righe e colonne. A seconda delle circostanze potete visionare le informazioni inerenti la programmazione dei programmi di diversi giorni successivi.

Utilizzo della EPG

1 Premere **EPG**.
- Premendo **RADIO** si passa dalla modalità DTV a quella Radio.

2 Premere ▲/▼/◀/▶ per accedere al servizio o programma desiderato.
- L'immagine mostrata nella finestra immagine cambia.

Dall'Elenco servizi:

① Premere ▲/▼ per far scorrere su e giù la pagina. O

② Premere **ROSSO** (Pagina –) o **VERDE** (Pagina +) per passare subito alla pagina precedente/successiva.

Dall'elenco nome programmi

① Premere ◀/▶ per far scorrere la pagina a destra/sinistra. O

② Premere **GIALLO** (Giorno prec.) o **BLU** (Giorno seguente) per passare subito al giorno precedente/successivo.

3 Premere **OK** (OK/Timer) per guardare un programma attualmente on-air.
- Il televisore visualizzerà l'immagine a schermo intero.
- Se si seleziona un programma che non è ancora iniziato si attiva la modalità EPG Timer.

NOTA
- Premedo (i+) si apre la schermata Descrizione EPG che fornisce informazioni aggiuntive concernenti il programma selezionato. Per uscire premere (i+) o **END**.

Utilizzo del Timer EPG

Quando il Timer è impostato il televisore si sintonizza automaticamente su un programma televisivo quando inizia il suo orario on-air.

1 Premere **EPG**.

2 Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare dall'elenco programmi il programma da per impostare e poi premere **OK** (OK/Timer).
- Selezionare un programma non ancora iniziato.

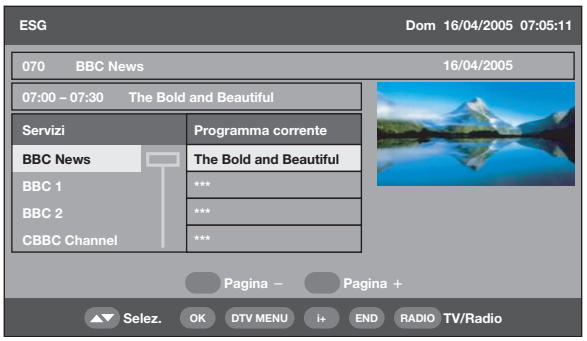
3 Premere **ROSSO** (Modalità timer) poi premere ▲/▼ per selezionare il parametro desiderato ("Una sola volta", "Quotidianamente", "Settimanalmente" o "Mensilmente") e infine premere **OK**.
- Una volta stabilito il programma preimpostato, esso viene indicato nell'elenco programmi EPG da uno sfondo arancione.

NOTA
- Se si utilizza questa funzione per registrare, assicurarsi d'impostare anche il timer dell'apparecchio con il quale si desidera registrare.
- Non passare da un canale all'altro se si registra utilizzando questa funzione.
- Questa funzione non può essere impostata per servizi bloccati o quando è attivato il Blocco Bambini. (Pagine 25 e 28)
- E' possibile preimpostare fino a 8 programmi utilizzando la funzione Timer.
- Se il televisore si trova in modalità d'attesa quando si avvicina l'orario on-air preimpostato, emetterà segnali d'uscita per la registrazione, ma non verrà visualizzata alcuna immagine sullo schermo.
- Se si sta guardando un altro programma, alcuni secondi prima dell'orario preimpostato, compare un segnale d'allerta.
- Per cancellare quanto preimpostato, selezionare il programma e cancellarlo, premere **VERDE** (Cancella timer), premere ◀/▶ per selezionare "Sì" e poi premere **OK**.
- Quando i programmi preimpostati si sovrappongono compare un segnale di allerta.
- Potrebbe mancare l'alimentazione della TV per diversi secondi se preimpostate un evento utilizzando il Timer EPG e se l'alimentazione della TV viene interrotta.
- Una volta programmato un evento utilizzando il Timer EPG, in DTV, e premuto ⏻ | sul telecomando per entrare in modalità standby, il consumo di corrente sarà superiore al normale (circa 23W) finché l'evento programmato non viene trasmesso. Quando si preme ⏻ sulla TV per spegnerla, il consumo di corrente sarà lo stesso di quello della modalità standby (circa 2,4W: LC-37XD1E/2,3W: LC-42XD1E) e il Timer EPG non funzionerà.

Utilizzo della ESG

La guida elettronica dei programmi (ESG) è una versione semplificata della EPG. Vi fornisce informazioni essenziali concernenti i programmi correnti per un accesso più rapido.

1 Premere **ESG**.
- Appare la schermata ESG.



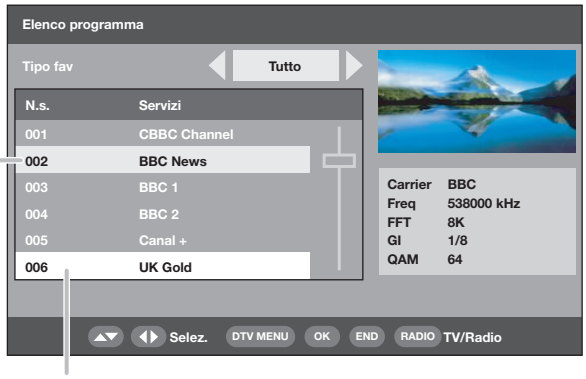
2 Premere ▲/▼ per selezionare un servizio desiderato e poi premere **OK**.
- Il televisore visualizzerà l'immagine a schermo intero.

NOTA
- Le procedure operative di base sono simili a quelle dell'EPG.
- L'ESG non fornisce informazioni inerenti programmi futuri, ne consente l'accesso alla funzione Timer.

Utilizzo dell'Elenco programmi digitali

Selezionare i servizi utilizzando l'Elenco programmi invece di usare i pulsanti numerici 0 - 9 o **P** (∨/∧).

1 Premere **LIST** o **OK** se non è visualizzata nessuna altra schermata di menu. (Eccetto ingresso esterno.)



Servizio correntemente sintonizzato

Servizio visualizzato nella finestra immagine

2 La schermata mostra l'elenco servizi in modalità TV o Radio classificato secondo Tipo favoriti (Tutto, Fav 1-4) come configurato a pagina 25.

3 Premere ▲/▼ per selezionare il servizio desiderato e poi premere **OK**.
- L'immagine mostrata nella finestra immagine cambia.

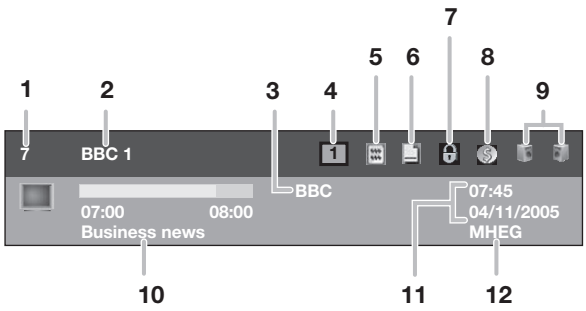
4 Premere **END** per uscire dall'Elenco programmi per vedere l'immagine a schermo intero.

Visualizzazione di uno striscione di servizio

Lo striscione di servizio mostra il nome del programma, l'orario d'inizio/fine e altre informazioni utili.

1 Premere i+.

Striscione di servizio



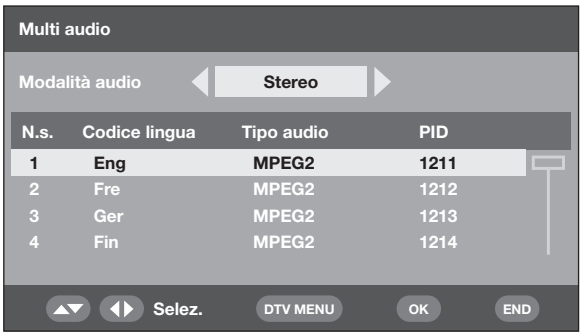
1 **Numero di canale logico**
2 **Nome del servizio**
3 **Nome del carrier**
4 **Tipo di favoriti**
5 **Televideo disponibile**
6 **Sottotitoli disponibili**
7 **Stato di blocco**
8 **Servizio codificato**
9 **Stato multi audio**
10 **Nome del programma corrente**
11 **Data e orario corrente**
12 **Servizio MHEG5 disponibile**

2 Per visualizzare informazioni più dettagliate si prema nuovamente i+.
- Qui potete verificare la forza e la qualità del segnale del servizio selezionato.

Utilizzo della funzione multi audio

Cambiare la modalità audio e la lingua per il servizio attualmente visualizzato.

1 Premere $\frac{\nabla\text{CD}}{\text{I}/\text{II}/\text{I+II}}$ quando non è visualizzata alcuna altra schermata di menu.



2 Premere ◀/▶ per selezionare la modalità audio desiderata (Sinistra, Destra, S + D, Stereo) e poi premere ▼ per scendere.

3 Premere ▲/▼ per selezionare la lingua desiderata disponibile per il servizio e poi premere **OK**.

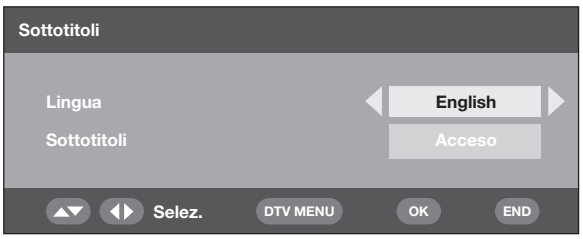
NOTA

- Se vi sintonizzate su un altro servizio o se l'apparecchio viene spento, le impostazioni tornano ai parametri stabiliti al menu Lingua. (Pagina 24)

Visualizzazione dei sottotitoli

Impostare la lingua desiderata per la visualizzazione dei sottotitoli e attivare/disattivare la visualizzazione sottotitoli.

1 Premere quando non è visualizzata nessun'altra schermata di menu.



2 Premere ▲/▼ per selezionare “Lingua”, ◀/▶ per selezionare il linguaggio desiderato disponibile nel flusso di dati e poi premere ▼.

3 Selezionare “Sottotitoli”, premere ◀/▶ per selezionare “Acceso” o “Spento”, quindi premere **OK**.

- Appare un messaggio di conferma.

4 Premere ◀/▶ per selezionare “Sì”, quindi premere **OK**.

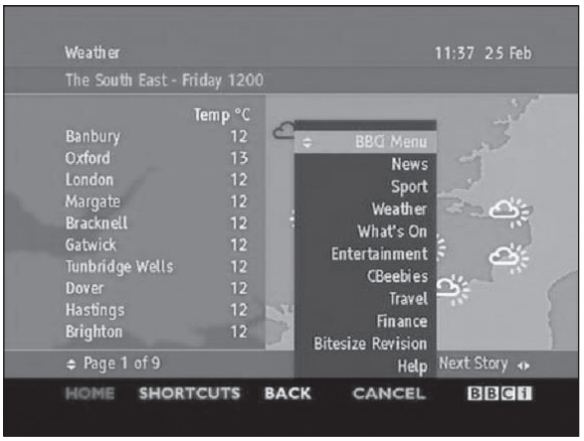
NOTA

- Quando “Sottotitoli” è impostato su “Acceso” il televisore inizierà automaticamente la presentazione sottotitoli se è sintonizzato su un programma contente dati per sottotitoli.
- Questa funzione si disattiva ogni volta che spegnete la TV.
- Quando premete durante la visione di trasmissioni DTV, invece della schermata Sottotitoli OSD, come già menzionato, potrebbe apparire il messaggio “No sottotitoli” (Ciò accade in base al tipo di programma e si verifica anche se la TV sta ricevendo dati dei sottotitoli.)
  In questo caso premere prima per attivare la modalità televideo e poi premere .

Utilizzo dell'applicazione MHEG5 (solo Regno Unito)

Alcuni servizi forniscono programmi con applicazione MHEG (Multimedia and Hypermedia Expert Group) codificata permettendovi quindi di provare il DTV interattivamente.
Se l'applicazione MHEG5 è fornita, si avvierà quando premete .

Esempio schermata MHEG5



NOTA

- Quando “Sottotitoli” è impostato su “Acceso” e il televisore è sintonizzato su un servizio che contiene sia dati MHEG5 che per sottotitoli, la precedenza spetta ai sottotitoli e quindi la presentazione sottotitoli viene avviata automaticamente. In questo caso premere per avviare la presentazione MHEG5.

Appendice

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile soluzione
• Manca l'alimentazione elettrica.	• Controllare di aver premuto ⏻ | sul telecomando. Se l'indicatore sullo schermo diventa rosso premere il tasto ⏻ |. • Il cavo di alimentazione elettrica in c.a. è scollegato? • Controllare di avere premuto ⏻ sul televisore.
• L'apparato non funziona.	• Fattori esterni quali fulmini, elettricità statica, ecc., possono causare un funzionamento scorretto. In questo caso, mettere in funzione l'apparato dopo averlo previamente spento o dopo aver scollegato il cavo di alimentazione elettrica e averlo ricollegato passati 1 o 2 minuti.
• Il telecomando non funziona.	• Le batterie sono state inserite con la corretta polarità (+, −)? • Le pile sono scariche? (Sostituirle con pile nuove.) • Lo state usando con illuminazione forte o fluorescente? • Una luce fluorescente sta illuminando il sensore del telecomando?
• L'immagine è tagliata.	• La posizione dell'immagine è corretta? (Pagina 18) • Le regolazioni della modalità schermo (Formato autom.), tipo la dimensione dell'immagine, sono state effettuate correttamente? (Pagine 17 e 20)
• Colore insolito, colore chiaro, scuro o disallineato.	• Regolare la tonalità dell'immagine. (Pagina 13) • La stanza è troppo luminosa? L'immagine può sembrare scura in una stanza troppo luminosa. • Controllare l'impostazione del sistema di colore. (Pagine 16 e 17) • Controllare l'Impostazione HDMI. (Pagina 15)
• L'alimentazione si è interrotta improvvisamente.	• La temperatura interna dell'unità è aumentata. Rimuovere qualunque oggetto che sta bloccando i fori o pulirli. • Il timer di spegnimento è impostato? Premere **SLEEP** sul telecomando finché non si imposta su Spento. • Il “Niente segnale off” è attivato? (Pagina 18)
• Nessuna immagine.	• Il collegamento con altri componenti è corretto? (Pagine 10 e 11) • L'impostazione del segnale in ingresso è stata effettuata correttamente dopo il collegamento? (Pagina 15) • L'antenna è stata collegata correttamente? (Pagina 19) • È entrato un segnale non compatibile? (Pagina 34) • La regolazione dell'immagine è corretta? (Pagina 13) • L'antenna è stata collegata correttamente? (Pagina 4)
• Nessun suono.	• Il volume è troppo basso? • Assicurarsi che le cuffie non siano collegate. • Controllare di avere premuto 🔇 nel telecomando.

Precauzioni circa l'uso in ambienti con alte o basse temperature

- Quando si usa l'apparato in ambienti con basse temperature (es. stanze, uffici), l'immagine può lasciare delle tracce o apparire con un lieve ritardo. Non si tratta di un guasto; l'apparato funzionerà correttamente quando la temperatura tornerà normale.
- Non lasciare l'apparato in luoghi freddi o caldi. Inoltre non lasciare l'apparato in un luogo esposto alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore, ciò può provocare una deformazione dell'unità centrale e un mal funzionamento del pannello LCD.
  Temperatura di immagazzinaggio: da −20°C a +60°C

NOTA IMPORTANTE CONCERNENTE LA REIMPOSTAZIONE DEL CODICE SEGRETO

Suggeriamo di togliere le seguenti istruzioni dal presente manuale per evitare che i bambini le possano leggere. Poiché il presente manuale è redatto in varie lingue, suggeriamo di fare la stessa cosa con ogni lingua. Conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future.

1 Quando viene richiesto il PIN inserire “3001”.
- Questa operazione non può essere eseguita dalla schermata del menu DTV.

2 Ripritistinare il PIN attuale sotto “Modif. cod. segreto” (Menu TV > Regolazione > Blocco bambini).

Schema di compatibilità computer

Risoluzione		Frequenza orizzontale	Frequenza verticale	Standard VESA
VGA	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	✔
SVGA	800 × 600	37,9 kHz	60 Hz	✔
XGA	1024 × 768	48,4 kHz	60 Hz	✔
WXGA	1360 × 768	47,7 kHz	60 Hz	✔
SXGA	1280 × 1024	64,0 kHz	60 Hz	✔

VGA, SVGA, XGA, WXGA e SXGA sono marchi depositati di International Business Machines Co., Inc.

NOTA

- Questa TV ha una compatibilità con PC limitata, il corretto funzionamento può essere garantito solo se si utilizza una scheda video esattamente conforme allo standard VESA 60Hz. Eventuali variazioni da questo standard causeranno distorsioni dell'immagine.

Caratteristiche tecniche della porta RS-232C

Controllo computerizzato del televisore

- Dopo l'impostazione di un programma, è possibile controllare la visualizzazione dal computer tramite il televisore RS-232C.
  È possibile selezionare il segnale d'ingresso (computer/video), regolare il volume ed eseguire numerose altre regolazioni e impostazioni, abilitando la riproduzione automatica programmata.
- Annettere un cavo incrociato RS-232C (disponibile in commercio) a un 9 pin D-sub/MINI-DIN (opzionale: AN-A1RS) per i collegamenti.

NOTA

- Tale operazione dovrebbe essere utilizzata da una persona che sappia usare bene il computer.

RS-232C
Cavo di conversione 9 pin D-sub/MINI-DIN (opzionale: AN-A1RS)
Cavo di controllo seriale RS-232C (incrociato, disponibile in commercio)

Condizioni di comunicazione

Impostare i parametri di comunicazione del RS-232C sul computer in modo che corrispondano alle condizioni di comunicazione del televisore. I parametri di comunicazione del televisore sono i seguenti:

Baud rate:	9.600 bps
Lunghezza dati:	8 bit
Bit di parità:	Nessuno
Bit di stop:	1 bit
Controllo di flusso:	Nessuno

Procedura di comunicazione

Inviare i comandi di controllo dal computer tramite il connettore RS-232C.
Il televisore funziona in base al comando ricevuto ed invia un messaggio di risposta al computer.
Non inviare più di un comando alla volta. Attendere fino a quando il computer riceve la risposta OK, prima di inviare il comando successivo.
Assicuratevi di inviare “A” con il tasto invio e confermate che il messaggio “ERR” compaia prima dell'attivazione.

Formato del comando

Otto codici ASCII + CR

C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	↵

4 cifre del comando — 4 cifre del parametro — Codice di ritorno

Comando a 4 cifre: Comando. Testo di quattro caratteri.
Parametro di 4 cifre: Parametro 0 – 9, spazio, ?

Parametro

Immettere i valori dei parametri, allinearli a sinistra e riempire con spazi il resto. (Controllare di aver immesso quattro valori per il parametro).
Se il paramento immesso non è compreso in una gamma regolabile, comparirà il messaggio “ERR”. (Vedere “Formato del codice di risposta”).

0			
0	0	0	9
–	3	0	
1	0	0	
0	0	5	5

Il valore d'impostazione corrente compare quando per alcuni comandi s'immette “?”.

?			
?	?	?	?

Formato del codice di risposta

Risposta normale

O	K	↵

Codice di ritorno (0DH)

Risposta per problema (errore di comunicazione o comando errato)

E	R	R	↵

Codice di ritorno (0DH)

Dopo aver premuto invio (0DH) assicurarsi di premere anche salto di linea (0AH).

Appendice

Comandi

VOCE DI CONTROLLO	PARAMETRO				PARAMETRO				DESCRIZIONE
IMPOSTAZIONI ALIMENTAZIONE	P	O	W	R	0	_	_	_	SPENTO
SELEZIONE INGRESSO A	I	T	V	D	_	_	_	_	TV (CANALE FISSO)
	I	D	T	V	_	_	_	_	DTV (CANALE FISSO)
	I	A	V	D	*	_	_	_	da EXT1 a 6 (1 – 6)
	I	A	V	D	?	?	?	?	da 1 a 6, 0 (TV/DTV)
CANALE	D	C	C	H	*	*	*	_	CANALE DIRETTO (0 – 998)
	D	C	C	H	?	?	?	?	da 0 a 998
	C	H	U	P	_	_	_	_	CANALE VERSO L'ALTO
	C	H	D	W	_	_	_	_	CANALE VERSO IL BASSO
	D	T	V	D	*	*	*	_	CANALE DIRETTO DTV (1 – 999)
	D	T	V	D	?	?	?	?	da 1 a 999
	D	T	U	P	_	_	_	_	CANALE DTV SU
	D	T	D	W	_	_	_	_	CANALE DTV GIÙ
SELEZIONE INGRESSO B	I	N	P	1	0	_	_	_	EXT1 (Y/C)
	I	N	P	1	1	_	_	_	EXT1 (SVC)
	I	N	P	1	2	_	_	_	EXT1 (RGB)
	I	N	P	1	?	?	?	?	da 0 a 2
	I	N	P	2	0	_	_	_	EXT2 (Y/C)
	I	N	P	2	1	_	_	_	EXT2 (SVC)
	I	N	P	2	?	?	?	?	da 0 a 1
	I	N	P	3	0	_	_	_	EXT3
	I	N	P	4	0	_	_	_	EXT4 (RGB)
	I	N	P	4	1	_	_	_	EXT4 (COMPONENTE)
	I	N	P	4	?	?	?	?	da 0 a 1
	I	N	P	5	0	_	_	_	EXT5 (HDMI)
	I	N	P	6	0	_	_	_	EXT6 (HDMI)
SELEZIONE MODALITÀ AV	A	V	M	D	0	_	_	_	SELEZIONE MODALITÀ AV (COMMUTAZIONE)
	A	V	M	D	1	_	_	_	STANDARD
	A	V	M	D	2	_	_	_	SOFT
	A	V	M	D	3	_	_	_	ECO
	A	V	M	D	4	_	_	_	DINAMICO
	A	V	M	D	5	_	_	_	UTENTE
	A	V	M	D	?	?	?	?	da 1 a 5
VOLUME	V	O	L	M	*	*	_	_	VOLUME (0 – 63)
	V	O	L	M	?	?	?	?	da 0 a 63

VOCE DI CONTROLLO	PARAMETRO				PARAMETRO				DESCRIZIONE
Geometria	H	P	O	S	*	*	*	_	POSIZIONE ORIZZ. AV (da – 10 a + 10) PC (da 0 a 80)
	H	P	O	S	?	?	?	?	AV (da – 10 a + 10) PC (da 0 a 80)
	V	P	O	S	*	*	*	_	POSIZIONE VERT. AV (da – 10 a + 10) PC (da 0 a 40)
	V	P	O	S	?	?	?	?	AV (da – 10 a + 10) PC (da 0 a 40)
	P	H	S	E	*	*	_	_	FASE PC (da – 20 a + 20)
	P	H	S	E	?	?	?	?	PC (da – 20 a + 20)
MODALITÀ WIDE	W	I	D	E	0	_	_	_	MODALITÀ WIDE (COMMUTAZIONE)
	W	I	D	E	1	_	_	_	SCHERMO INT. (SD)
	W	I	D	E	2	_	_	_	NORMALE (SD)
	W	I	D	E	3	_	_	_	PANORAMA (SD)
	W	I	D	E	4	_	_	_	CINEMA 16:9 (SD)
	W	I	D	E	5	_	_	_	CINEMA 14:9 (SD)
	W	I	D	E	6	_	_	_	SCHERMO INT.(HD)
	W	I	D	E	7	_	_	_	Sovrascansione (HD)
	W	I	D	E	8	_	_	_	SCHERMO INT. (PC)
	W	I	D	E	9	_	_	_	NORMALE (PC)
	W	I	D	E	?	?	?	?	da 1 a 9
MUTE	M	U	T	E	0	_	_	_	MUTE (COMMUTAZIONE)
	M	U	T	E	1	_	_	_	MUTE ON
	M	U	T	E	2	_	_	_	MUTE OFF
	M	U	T	E	?	?	?	?	da 1 a 2
SURROUND	A	C	S	U	0	_	_	_	SURROUND (COMMUTAZIONE)
	A	C	S	U	1	_	_	_	SURROUND ON
	A	C	S	U	2	_	_	_	SURROUND OFF
	A	C	S	U	?	?	?	?	da 1 a 2
MODIFICA AUDIO	A	C	H	A	_	_	_	_	SELEZIONE SUONO (ST/Bilingue/mono)
SPEGNIMENTO	O	F	T	M	0	_	_	_	SPENTO
	O	F	T	M	1	_	_	_	30m
	O	F	T	M	2	_	_	_	1h00m
	O	F	T	M	3	_	_	_	1h30m
	O	F	T	M	4	_	_	_	2h00m
	O	F	T	M	5	_	_	_	2h30m
	O	F	T	M	?	?	?	?	da 0 a 150
TESTO	T	E	X	T	0	_	_	_	TESTO DISATTIVATO
	T	E	X	T	1	_	_	_	TESTO MODIFICA (COMMUTAZIONE)
	T	E	X	T	?	?	?	?	da 0 a 1
	D	C	P	G	*	*	*	_	SALTO PAGINA DIRETTO (100 – 899)
	D	C	P	G	?	?	?	?	da 100 a 899

NOTA

- Se nella colonna dei parametri compare un trattino basso (_), immettere uno spazio.
- Se compare un asterisco (*) , immettere un valore della gamma indicata tra parentesi nella colonna DESCRIZIONE.

Tavola di classificazione per Blocco Bambini

Classificazione trasmessa / Classificazione regolata dell'utente	Età														
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Univers.	✔	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Con gen.	✔	✔	✔	✔	✔	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Class. X	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔

Classificazione trasmessa / Classificazione regolata dell'utente	Univers.	Con gen.	Class. X
Univers.	–	–	–
Con gen.	✔	–	–
Class. X	✔	✔	–

Dati tecnici

Elemento			TV A COLORI A SCHERMO LCD DA 37″, Modello: LC-37XD1E	TV A COLORI A SCHERMO LCD DA 42″, Modello: LC-42XD1E
Pannello LCD			LCD (DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI) IN TFT NERO & Advanced Super View da 37″	Advanced Super View da 42″
Numero dei punti			6.220.800 punti (1920 × 1080 × 3 punti)	
Sistema del colore video			PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60	
Funzione del televisore	TV-Standard	Analogico	CCIR (B/G, I, D/K, L, L')	
		Digitale	DVB-T (2K/8K OFDM)	
	Ricezione dei canali	VHF/UHF	Canali E2–E69, canali F2–F10, canali I21–I69, canali IR A–IR J, (Digitale: canali E5-E69)	
		CATV	Hyper-band, canali S1–S41	
	Sistema di sintonizzazione TV		Memorizzazione automatica 999 canali, Etichettatura automatica, Ordinamento automatico	
	STEREO/BILINGUE		NICAM/A2	
Luminosità			450 cd/m^2	
Durata della retroilluminazione			60.000 ore (con retroilluminazione in posizione standard)	
Angolo di visione			O : 176° V : 176°	
Amplificazione audio			10W × 2	15W × 2
Altoparlante			(100 mm × 40 mm) × 2, Ø 20 mm × 2	(100 mm × 40 mm) × 4
Terminali	Posteriore	Ingresso antenna	UHF/VHF 75 Ω tipo Din (Analogico e Digitale)	
		RS-232C	Connettore maschio 9 pin MINI-DIN	
		EXT 1	SCART (ingresso AV, ingresso Y/C, ingresso RGB, uscita TV)	
		EXT 2	SCART (ingresso AV/uscita monitor, ingresso Y/C, AV Link)	
		EXT 3	S-VIDEO (ingresso Y/C), Pin RCA (ingresso AV)	
		EXT 4	Presa da Ø 3,5mm (Ingresso audio), 15 pin mini D-sub (PC/Componente)	
		EXT 5	HDMI, presa da Ø 3,5mm (Ingresso audio)	
		EXT 6	HDMI	
		C.I. (Interfaccia comune)	EN50221, R206001	
		OUTPUT	Pin RCA (Audio)	
		Cuffie	Presa da Ø 3,5mm (Uscita audio)	
Lingua del OSD			Inglese/tedesco/francese/italiano/spagnolo/olandese/svedese/portoghese/finlandese/turco/greco/russo/polacco	
Requisiti dell'alimentazione elettrica			CA 220–240 V, 50 Hz	
Consumo elettrico			215 W (2,4 W in attesa) (Metodo IEC60107)	228 W (2,3 W in attesa) (Metodo IEC60107)
Peso			21,0 kg (Senza stand di sostegno), 24,5 kg (Con stand di sostegno)	29,5 kg (Senza stand di sostegno), 33,0 kg (Con stand di sostegno)
Temperatura di funzionamento			0°C a +40°C	

- Per rispettare la propria politica di continuo miglioramento, SHARP si riserva il diritto di effettuare senza previo avviso delle modifiche di progettazione e delle caratteristiche tecniche per migliorare l'apparato. Le cifre dei dati tecnici indicate sono valori nominali delle unità di produzione. Possono esistere alcune differenze rispetto a questi valori nelle singole unità.

NOTA
- Fare riferimento alla retrocopertina interna per le proiezioni dimensionali.

Accessori opzionali

Gli accessori opzionali qui elencati sono disponibili per il televisore a colori LCD. Acquistarli presso il negozio più vicino.
- Accessori opzionali supplementari possono diventare disponibili in futuro. Prima di acquistarli, assicurarsi che siano compatibili e che siano disponibili.

N.	Nome pezzo		Numero pezzo
1	Staffa di montaggio a parete	LC-37XD1E	AN-37AG2
		LC-42XD1E	AN-37AG2/AN-52AG1
2	Cavo di conversione 9 pin D-sub/MINI-DIN		AN-A1RS

A. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti (privati)

Attenzione: Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

1. Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti.
In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati*.
In alcuni paesi*, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.
*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulle homepage di www.swico.ch o di www.sens.ch.

B. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti commerciali

1. Nell'Unione europea

Se il prodotto è impiegato a scopi commerciali, procedere come segue per eliminarlo.
Contattare il proprio rivenditore SHARP che fornirà informazioni circa il ritiro del prodotto. Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli (e quantitativi ridotti) potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta ufficiale o l'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

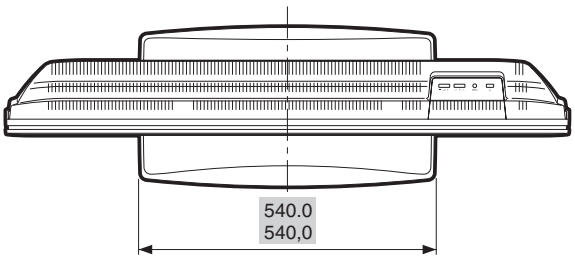
Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

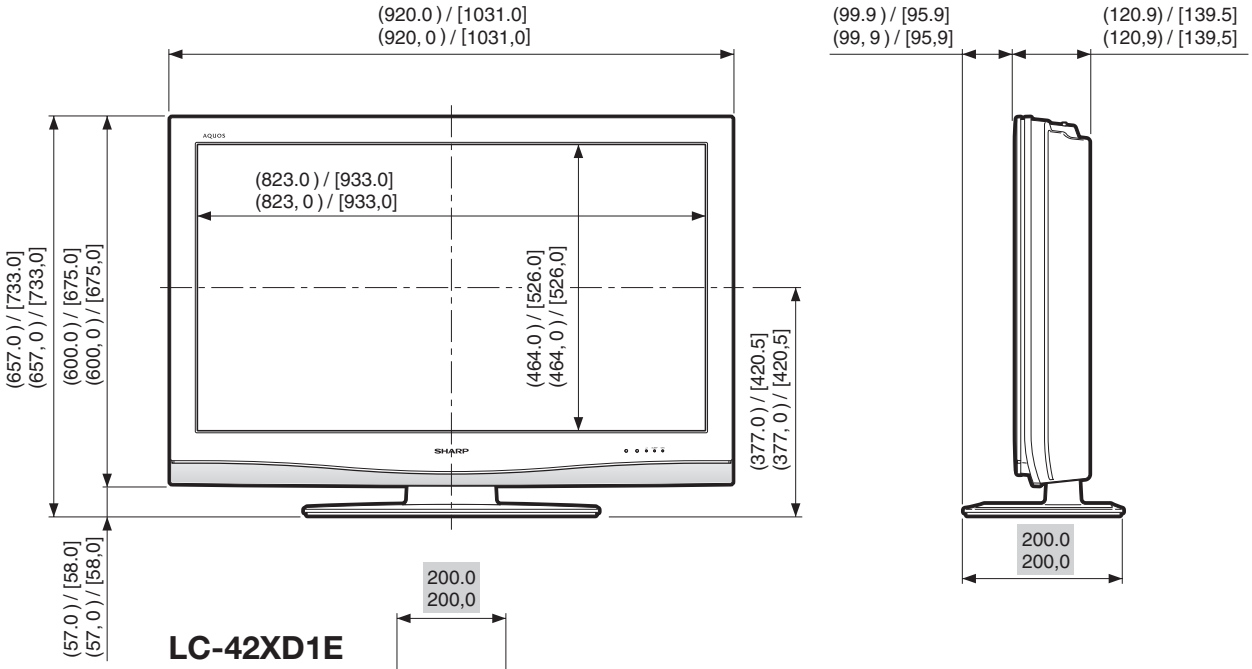
Nota

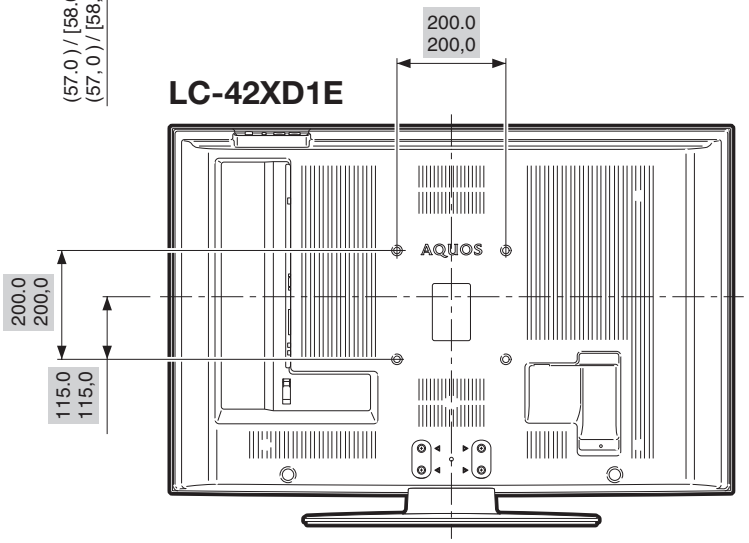
( ) : LC-37XD1E

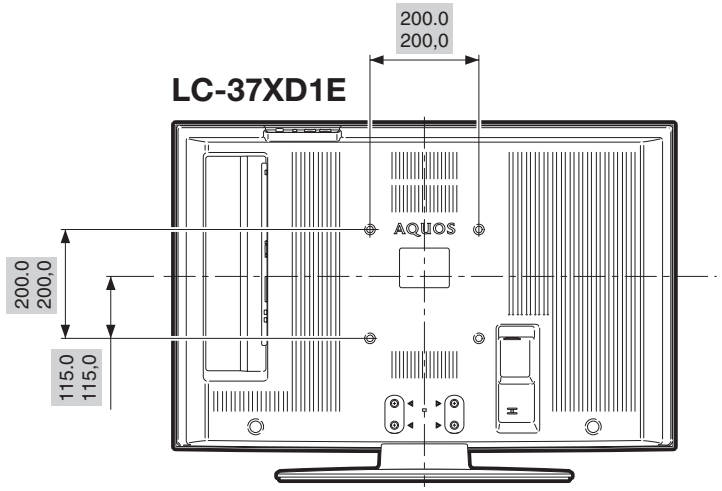
[ ] : LC-42XD1E

: LC-37XD1E
LC-42XD1E









SHARP®

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRÓNICA ESPAÑA S.A.

Polígono Industrial Can Sant Joan

Calle Sena s/n

08174 SANT CUGAT DEL VALLÉS

BARCELONA (ESPAÑA)

Printed on environmentally friendly paper
Auf ökologischem Papier gedruckt
Imprimé sur papier écologique
Stampato su carta ecologica
Afgedrukt op ecologisch papier
Impreso en papel ecológico

ECF

Printed in Spain
Gedruckt in Spanien
Imprimé en Espagne
Stampato in Spagna
Gedrukt in Spanje
Impreso en España

TINS-C723WJZZ
06P10-SP-NG

PIN